

# Schaafheimer

unbezahlbar

Informationen aus Schaafheim  
Unabhängiges Magazin



und allen umliegenden Ortschaften

Ausgabe: August 2023

SCHAAFHEIM · MOSBACH · SCHLIERBACH · RADHEIM · LANGSTADT · KLEESTADT



Aufnahme: Schaafheimer Biotop mit Seerosen\_20.07.2021\_HL



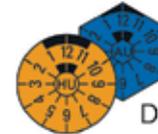
Aufnahme: Schaafheimer Biotop  
ohne Seerosen, 2 Jahre später  
am 17.07.2023

## Jetzt rechtzeitig Urlaubs-Check vereinbaren – sicher und sorgenfrei verreisen!

Urlaub heißt Erholung – und die sollten schon bei der Fahrt in die Ferien beginnen! Damit die Tour mit dem Auto sicher und entspannt verläuft, sollten Sie auf uns, Ihren Kfz-Meisterbetrieb vertrauen und das Fahrzeug vor dem Start auf technische Zuverlässigkeit prüfen lassen.

Geprüft wird hierbei:

- Fahrzeugunterseite
- Motoreinstellung
- Fahrwerk
- Flüssigkeitsstände/Kühlung
- Keilriemen: Zustand und Spannung
- Beleuchtung
- Schließzylinder von Türen und Kofferraum
- Scheibenwaschanlage und Wischblätter
- Batterie: Batteriespannung und Batteriesäurestand
- Sichtprüfung und Bremsanlage
- Klimaanlage auf Funktion
- Reifenprofil und Reifendruck



### Technische Überprüfung

Mittwochvormittag  
DEKRA Freitagnachmittag

Wir freuen uns auf Sie!

**preiswert, sicher, schnell, garantiert!**

**COME CONNECT**  
GmbH

## Alles aus einer Hand! Unser Service für Sie:

- DSL
- ISDN
- Telefone
- Telefonanlagen
- Faxgeräte
- Kopierer u. Drucker
- Handys
- Computer
- Zubehör
- Laminieren bis A3
- SW + Farbkopien bis DIN A 3

**Vor-Ort-Service**

### Sprechen Sie uns an!

Wir besorgen Ihnen Ihr Verbrauchsmaterial der führenden Hersteller von Druckern, Kopierern und Faxgeräten!

Babenhäuser Straße 1 · 64850 Schaaheim  
Tel. 0 60 73/74 02 32 · Fax 0 60 73/74 02 30

e-mail: handy@come-connect.de · www.come-connect.de

Öffnungszeiten: Dienstag und Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr  
Mo., Mi., Do. und Sa. nach telefonischer Vereinbarung

## August Angebote



Arctuvan Bärentrauben Filmtabletten	60 St.	17,99 €
Cetirizin Vividrin 10mg	50 St.	6,99 €
Dolormin Extra Filmtabletten	30 St.	13,99 €
Wick Zzzquil Gute Nacht Weichgummis	30 St.	10,99 €
Bioelectra Immun Direct Pellets	20 St.	7,99 €
Gaviscon Advance Pfefferminze Suspension	12x 10 ml	8,99 €
Diclo Ratio Schmerzgel	100 g	9,99 €
Zovirax Lippenherpescreme	2 g	8,99 €
Hametum Wund u. Heilsalbe	100 g	13,99 €
Fenistil Kühl Roll On Gel	8 ml	5,99 €
Canesten Gyn 3 Kombipackung	1 St.	10,99 €
Kadefungin Milchsäurekur Gel	7x 2,5 g	14,99 €

Taunusstraße 3 · 64850 Schaaheim  
Telefon: 0 60 73/7 48 30 · Telefax: 0 60 73/74 83 30

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,



im Foyer des Schaafheimer Rathauses hängt jetzt ein Gemälde, das den Kardinal von Richelieu zeigt. Das Gemälde wurde von einem französischen Künstler während des Freundschaftsbesuchs in Richelieu, zu dem ich mit einigen Schaafheimer Bürgerinnen und Bürgern gereist bin, gezeichnet. Während des Festabends, bei dem eine fünfköpfige Artistengruppe uns ins Staunen versetzte, zeichnete der in Frankreich bekannte Künstler mit wenigen Pinselstrichen dieses Gemälde. Wir waren alle sehr überrascht, als wir dieses Kunstwerk von Bürgermeister Martegoutte und der Ersten Vorsitzenden des französischen Verschwisterungskomitees, Colette Faucillon, geschenkt bekamen. Gemeinsam mit der Vorsitzenden des Schaafheimer Verschwisterungskomitees, Brigitte Schmidt, ließ ich dieses Bild aufhängen. Es hat jetzt einen Platz im Rathaus gefunden, wo es viele Menschen sehen und sich daran erfreuen können.



Im Dezember werden wir einige Richelais wiedersehen! Denn dann kommt eine Abordnung zu unserem Weihnachtsmarkt und wird diesen mit einem Stand bereichern. Weiterhin werden uns im Juni 2024 die französischen Freunde besuchen. In der letzten Woche hatte ich einige Vereinsvertreter eingeladen, um über den deutsch-französischen Austausch der sporttreibenden und kulturschaffenden Vereine zu beraten.

Ich freue mich, dass die aktiven Schaafheimer Ruheständler Carmen und Klaus Schöpp sich erneut bereiterklärt haben, ein weiteres Mobilitätstraining mit dem Bus für interessierte Personen anzubieten. Wer selbst erfahren möchte, wie relativ einfach es ist, mit dem Bus von Schaafheim nach Aschaffenburg und wieder zurück zu kommen, kann gerne am Montag, dem 21. August 2023 dabei sein. Für nähere Informationen beachten Sie bitte den separaten Bericht in dieser Zeitung.

Die Verantwortlichen in den Vereinen möchte ich auf die heutigen „Amtlichen Bekanntmachungen“ über die Zuschüsse für Vereinsanlagen im Rahmen des Vereinsförderungsprogramms aufmerksam machen. Denken Sie bitte daran, den entsprechenden Antrag bis zum 18. August 2023 im Rathaus einzureichen.

Außerdem möchte ich noch einmal auf meine Kinder- und Jugendsprechstunde im Freibad hinweisen. Am Mittwoch, dem 23. August bin ich von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr im Freibad und freue mich auf den Besuch unserer jüngsten Bürgerinnen und Bürger. Ich bin auf die Anregungen und Wünsche sehr gespannt. Wer keine Dauerkarte hat und mich zur Kinder- und Jugendsprechstunde besuchen

möchte, darf an diesem Tag kostenlos ins Freibad kommen. Liebe Bürgerinnen und Bürger, wir müssen leider immer wieder feststellen, dass bei Überfüllung der Wertstoff-Container, die Wertstoffe einfach daneben gestellt werden. Dies ist sehr ärgerlich für die Entsorgungsfirmen und für die Mitarbeiter des Bauhofs, da somit zusätzlicher Sortierungsbedarf entsteht. Bitte nehmen Sie Ihre Wertstoffe wieder mit, wenn die Container überfüllt sind oder fahren Sie einen anderen Containerstellplatz an. Bei Überfüllung der Container dürfen Sie auch gerne Heike Gehrig, Tel. 741017, im Schaafheimer Rathaus informieren, damit zusätzliche Leerungen angemeldet werden können.

Hier eine Übersicht, wo Sie Container in unserer Gemeinde finden:

Ortsteil	Standort	Glas	Weißblech	Textilien
Schaafheim	Fabrikstraße			✓
Schaafheim	Feldstraße	✓	✓	✓
Schaafheim	Großostheimer Straße am REWE	✓	✓	
Schaafheim	Heerweg/ Ecke Im Rittersloch	✓	✓	✓
Schaafheim	Weinbergstraße am Parkplatz Friedhof	✓	✓	
Schlierbach	Schaafheimer Straße Festplatz	✓	✓	✓
Radheim	Im Recyclinghof Radheim (nur samstags von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr nutzbar)	✓	✓	✓
Mosbach	Rosenstraße am Friedhof	✓	✓	
Mosbach	Gartenstraße MZH	✓	✓	✓

Zunächst möchte ich Sie an die Kehrpflicht erinnern. Vielleicht haben Sie sich aber auch schon einmal darüber geärgert, dass sich das Wasser in Pfützen auf der Straße sammelt und das Regenwasser nicht abläuft? Nicht alle Pfützen sind auf Setzungen und Unebenheiten zurückzuführen.

Manchmal ist der Grund, dass der Dreck vom Straßenfloss in den Sinkkasten gekehrt wird und dadurch das Abfließen des Wassers zusätzlich beeinträchtigt oder sogar verhindert wird. In regelmäßigen Abständen werden die Straßenabläufe geleert und gereinigt. Manche Abläufe unterliegen aufgrund ihrer Lage einem höheren Eintrag. Hierzu nehmen wir gerne die Hinweise entgegen und veranlassen eine separate, zeitnahe Leerung. Nicht akzeptabel ist jedoch, wenn der Straßenkehrer gezielt in die Abflüsse eingekehrt wird! Dieser ist über die Restmülltonne zu entsorgen. Vielen Dank.

*Daniel Rauschenberger*  
Ihr Bürgermeister  
Daniel Rauschenberger

## Annahmeschluss der Schaafheimer Zeitung

Wegen Mariä Himmelfahrt (Feiertag Bayern)

15.8.23 (KW 33)

bitten wir um eine frühzeitige Abgabe Ihrer Artikel und Inserate bis spätestens Montag, 14.08.2023,

15 Uhr für die Schaafheimer Zeitung.

Vielen Dank! Die Redaktion

# Neues aus dem Rathaus

## Stefanie Fahnenschreiber hat erneut ihr Können im Schwimmen gezeigt

**Auf allen Podiumsplätzen bei den hessischen Landesmeisterschaften**

**Schaafheim.** (eB) Schon seit 30 Jahren wird Stefanie Fahnenschreiber für ihre herausragenden Erfolge im Schwimmsport von der Gemeinde Schaafheim geehrt. Eine herausragende Leistung, die die jetzt 43-Jährige seit ihrem zwölften Lebensjahr abliefern. Für Bürgermeister Daniel Rauschenberger und den Vorsitzenden des Vereinsrings Reinhold Hehmann war es eine besondere Freude, Stefanie Fahnenschreiber für ihre Verdienste bei den hessischen Landesmeisterschaften für Menschen mit Behinderung ehren zu können.

Da aufgrund des Lockdowns 2020 und 2021 keine Wettkämpfe stattfanden und ein Schwimmtraining so gut wie nicht möglich war, kostete es noch mehr Kraft, den Körper für die Titelkämpfe bei den hessischen Landesmeisterschaften 2022 wieder in den Wettkampfmodus zu rufen. Mit großem Trainingsfleiß und Freude ge-

lang ihr das Comeback nach der unfreiwilligen Zwangspause. Stefanie Fahnenschreiber überzeugte erneut im Schwimmbecken und erkämpfte gleich drei Podiumsplätze:

- 2. Platz über 100 Meter Freistil,
- 3. Platz über 50 Meter Freistil,
- 1. Platz für 4x25 Meter Staffel.

Außerdem legte Stefanie Fahnenschreiber zum dritten Mal das Sportabzeichen in Gold ab. Als sportliche Allrounderin gewann sie zudem noch mit ihrer Steptanzgruppe den unterfränkischen Inklusionspreis.

Herzlichen Glückwunsch für diese Auszeichnungen und hervorragenden Platzierungen.

Stefanie Fahnenschreiber ist ein Vorbild für alle Sportlerinnen und Sportler.



## Rubrik "Für unsere Ruheständler"

Für unsere lebenserfahrenen Mitbürgerinnen und Mitbürger werden wir künftig in dieser Rubrik Angebote der Gemeinde, Vereine, Institutionen und Interessenvereinigungen mindestens einmal im Quartal bekanntgeben. Die Angebotspalette lässt sich selbstverständlich erweitern! Wenn auch Sie auf ein „Ruheständler-Angebot“ in dieser Rubrik aufmerksam machen möchten, so melden Sie sich bitte im Schaafheimer Rathaus bei Ruth Wolf, Tel.: 741030, E-Mail: ruthwolf@schaafheim.de.

	Verein/Institution	Angebot	Ort:	Ansprechpartner	Kontaktdaten:	Mitzubringen
Gemeinde	Gemeinde Schaafheim	Radtouren: Schnellere Gruppe (mind. 22km/h), mittwochs, in ungeraden Wochen Guide: Axel Kreher	Treffpunkt: Kulturhalle Schaafheim	Ruth Wolf	Tel.: 741030 ruthwolf@schaafheim.de	Fahrrad
		Gemütlichere Gruppe (max. 18km/h) am ersten Mittwoch im Monat Guide: Edgar Roskopf				
Sport	Turnverein Schaafheim	Mobilitätstraining: Mit dem Bus nach Aschaffenburg fahren Guide: Carmen und Klaus Schöpp	21.08.23	Ruth Wolf	Tel: 741030 ruthwolf@schaafheim.de	Kleingeld für das Busticket
		ASV Schaafheim	Senioren-gymnastik: Mo: 18.30 – 19.30 Uhr	Kulturhalle	Norbert Kreh	vorstand@asv-schaafheim.de
Musik	AGV Bruderkette	Pro Gesundheit: Mi: 9.30 – 10.30 Uhr	Kulturhalle	Birgit Blümel		Sportkleidung
		Turnverein Schaafheim	Rückentraining Do: 10.00 – 11.00 Uhr	Kulturhalle	Friedrun Trautmann	06073-980950 Friedrun53@t-online.de
Musik	Sängervereinigung Schaafheim	Ausgleichs- und Wirbelsäulengymnastik Mo: 17.00 – 18.00 Uhr (Bonuspunkte durch Krankenkasse)	TV-Heim			
		Gesangverein Liederkranz Schlierbach	Langstädter Straße 4 Eingang: Fabrikstraße	Andreas Schröter	0179-4544622 info@agv-schaafheim.de	Gute Laune
		Sängervereinigung Schaafheim	DGH Schlierbach	Helma Krapp	06073-8607	Freude am Singen
		Sängervereinigung Schaafheim	Sängerheim Alte Schulgasse 5	Traudel Roth	0170-9332343 akzente@svs1879.de	
	Sängervereinigung Schaafheim	Sängerheim Alte Schulgasse 5	Norbert Bohland	0174-9732257 menonly@svs1879.de		

**Wir kaufen  
Wohnmobile +  
Wohnwagen**

03944-36160  
www.wm-aw.de



**Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm**

# INSEKTEN SIND TOLL!

**Draußen in der Natur - nicht im Haus.**  
Umweltverträglicher Insektenschutz.  
Nach Maß von Ihrem Fachmann.



**FRIEDRICH**  
Insektenschutzsysteme

Hauptstraße 34 | Babenhausen  
Telefon 06073 7439298  
info@friedrich-insektenschutz.de

Heimat- und Kultur	Naturfreunde Schaafheim	Naturfreundeabende von Mai bis September 1x monatlich (Örtliche Presse beachten)	Vereinsgelände Naturfreunde	Sandra Glenzen-dorf	06073-7478203 0157-89691294 naturfreunde-schaafheim@gmail.com	
	Heimat- und Geschichtsverein Schaafheim	Hörwegführung für Senioren (Örtliche Presse beachten)	Treffpunkt Löwenhof	Dr. Mirko Kreh	06073-740015 hgv-schaafheim@gmx.de	Wetterfeste Kleidung
	Landfrauen	Örtliche Presse beachten		Gerda Dieter	06073-80481 gerdadieter@web.de	
Seniorenclubs	Seniorenclub Mosbach-Radheim	1-2x im Monat Nachmittagskaffee	Wirtschaftsraum MZH Mosbach	Anette Philipp-Fischer	0177-7194664 Ettena61@posteo.de	
	Senioren-gemeinschaft Schaafheim-Schlierbach	Seniorenfahrten Aktuell: 19.04.23 nach Wertheim 18,00 Euro/Person	mit dem Bus	Dieter Dietz Westring 22 Schlierbach	06073-87780 d.dietz44@web.de	Gute Laune Fahrtgeld für den Bus
Kirche	Ev. Kirchengemeinde Schaafheim	Frauenhilfe Mi: 15.00 Uhr Frauentreff Mo: 14.30 Uhr / 14-tägig Männertreff Mi: 20.00 Uhr	Alle Veranstaltungen:  Gemeindehaus Lutherstraße 3	Liane Steigerwald  Karin Schumacher  Horst Bernhardt	06073-88343 Liane.steigerwald@gmx.de  06073-742370 hjk-sch@gmx.de  06073-87797 Bernhardts@t-online.de	
Interessen-vereinigungen	Bürgerinitiative Schaafheim	Pilzexkursionen Ausflüge Info-veranstaltungen	Wird in der Presse mitgeteilt	Sabine Schwöbel-Lehmann	vorstand@bi-schaafheim.de	Festes Schuhwerk

**Annahmeschluss für die Septemбераusgabe:  
Donnerstag, 24. August 2023**

## Rubrik "Für unsere Ruheständler"

### Mobilitätstraining mit dem Bus nach Aschaffenburg war ein voller Erfolg

Dem Aufruf zum Mobilitätstraining, das am Montag, dem 17. Juli 2023 stattfand, folgten 13 Ruheständler.

Die Eheleute Carmen und Klaus Schöpp bereiteten dies professionell für die Teilnehmer vor und begleiteten die Gruppe. Los ging es in Schaaflheim an der Haltestelle „Ärztelhaus“. Da der ankommende Bus bereits überfüllt war, nahmen die Senioren den nächsten Bus und setzten sich während der Wartezeit im Café Schachner zusammen, um von Carmen und Klaus Schöpp ein paar Details zu den Fahrplänen und weitere Informationen zum Busfahren zu erhalten. Danach ging die Fahrt nach Aschaffenburg mit Ziel „Busbahnhof“ los. Auch mit dem Rollator war es kein Problem in den Bus zu kommen, da die Haltestellen dafür ausgebaut sind. Dort angekommen, entdeckten alle gemeinsam die Umgebung. Die Ärztelhäuser, die sich rund um und im Stadtpalais befinden, die Frohsinnstraße und der Bahnhof wurden erkundet. Dass sich die City-Galerie für einen möglichen Stadtbummel ganz in der Nähe befindet, nahmen viele Teilnehmer wahr. Wo sich welcher Bussteig für eine mögliche Weiterfahrt z. B. ins Klinikum oder für einen Ausflug nach Miltenberg befindet, erläuterten die Eheleute Schöpp. Genussvoll wurde dann noch ein Eis gegessen, bevor es wieder in Richtung Heimat ging. „Toll, es ist wirklich relativ einfach eigenständig nach Aschaffenburg zu kommen.“ „Carmen und Klaus Schöpp haben das sehr gut für uns organisiert, ich traue mir das jetzt auch alleine zu“, lobten die Teilnehmer das aktive Ruheständler-Paar. Ein großes Dankeschön gilt auch aus dem Rathaus den Eheleuten Schöpp für das ehrenamtliche Engagement! Herzlichen Dank! Alle Ruheständler, die ein solches Mobilitätstraining genießen möchten, können am Montag, dem 21.08.2023, dabei sein. Carmen und Klaus Schöpp machen auch dann wieder fit fürs Busfahren nach Aschaffenburg. Treffpunkt ist um 12.49 Uhr an der Haltestelle Ärztelhaus. Anmeldungen bitte an Ruth Wolf, Tel.: 741030 oder per E-Mail: ruthwolf@schaafheim.de im Schaaflheimer Rathaus. Bleiben Sie mobil!



Nächstes Mobilitätstraining mit dem Bus:  
Montag, 21.08.2023  
Abfahrt: 12.49 Uhr, Haltestelle Ärztelhaus  
Anmeldung bitte an:ruthwolf@schaafheim.de  
oder Tel.: 741030 im Schaaflheimer Rathaus

## #SOMMER #SPRITZ

Sortimentsauswahl erhältlich in EDEKA- und Getränkemärkten!



JETZT IN UNSEREM HOFLADEN KAUFEN ODER UNTER BACHGAU-DESTILLE.DE BESTELLEN!

VERSANDKOSTENFREI AB 55,- € INNERHALB DEUTSCHLAND

HANDGEMACHT AUS DER REGION – DESTILLATE, GIN, WHISKY, RUM, LIKÖRE

### An alle Freunde der Verschwisterung Schaaflheim-Richelieu, an alle Mitfahrer der Richelieufahrt im Juni 2023



**Schaaflheim (eB)** Jetzt, da wir nach der Coronazeit wieder gegenseitige Besuche zwischen unseren beiden Gemeinden aufnehmen konnten, stand ein Besuch unserer Partnergemeinde im letzten Monat an. Wir möchten Sie gerne zum Richelieu-Treff einladen, bei dem wir das Gefühl des Richelieu-Stammtisches, der vor Corona monatlich stattfand, wieder aufleben lassen wollen. Wir wollen einerseits von der Fahrt und Erlebnissen an dem Wochenende in Richelieu berichten und andererseits Möglichkeiten schaffen, um sich gegenseitig kennen zu lernen, sich wiederzusehen, auszutauschen, Fragen zu stellen oder in Erinnerungen schwelgen. Der Richelieu-Treff ist für alle eine gute Gelegenheit zum Plaudern, sich einen Einblick zu verschaffen oder sich schlauzumachen. Alle Interessierten sind willkommen. Verzehr auf eigene Kosten.

Wir würden uns über regen Besuch freuen: am Freitag, 18.08.2023, um 19.00 Uhr im Restaurant La Casa, Industriering in Schaaflheim.

Der Vorstand des Verschwisterungskomitees

Brigitte, Esther, Fabienne, Trude und Marina

## Veranstaltungen in Langstadt

Fr. 18.8. 15:30 Uhr

Blutspenden

Marktwaldhalle K

DRK

## Wir gratulieren zum Geburtstag und Jubiläum im Monat August

**Herr Werner Lang**, Frankenweg 20 A, am 03.08.  
zum 70. Geburtstag  
**Frau Marga Eifert**, Beunegasse 4, am 04.08.  
zum 85. Geburtstag  
**Herr Wolfgang Hein**, Berliner Str. 31, Mosbach, am 04.08.  
zum 85. Geburtstag  
**Herr Walter Kaps**, Im Herrngarten 18, am 21.08.  
zum 70. Geburtstag  
**Frau Ute Schmidt**, Friedensstr. 13, am 22.08.  
zum 70. Geburtstag  
**Herr Georg Jahns**, Eichendorffstr. 16, am 23.08.  
zum 85. Geburtstag

**Herr Günther Kreh**, In der Dornhecke 2, Schlierbach, am 26.08.  
zum 70. Geburtstag  
**Herr Zlatko Markovic**, Taunusstr. 6, am 30.08.  
zum 70. Geburtstag

### Ehejubilare

**Ehepaar Elisabetha und Karl Dries**, Radheimer Str. 20, Mosbach,  
am 03.08. zur diamantenen Hochzeit  
**Ehepaar Hedwig und Rainer Schwarzkopf**, Herderstr. 4,  
am 17.08. zur diamantenen Hochzeit

## 120 Jahre AGV Bruderkette e.V. - Ein Sommerfest trotz Regen

**Schaafheim** (eB) Das Jubiläumssommerfest anlässlich des 120-jährigen Bestehens des AGV Bruderkette e.V. fand am 15.07.2023 auf dem Gelände des Röhrchecks in Schaafheim statt. Das Festgelände war liebevoll dekoriert und atmete den Geist der langjährigen Tradition des Vereins. Trotz einer schlechten Wetterprognose mit Regen und Gewitter ließen sich die Besucher nicht abschrecken und feierten ausgelassen mit der Gemeinschaft.

Obwohl sich das Wetter nicht von seiner besten Seite zeigte und Regenschauer immer wieder über das Röhrcheck zogen, ließen sich die Besucher nicht entmutigen. Die Band Lehman5, die eigens für das Sommerfest engagiert worden war, spielte mit Begeisterung und brachte trotz des Regens eine mitreißende Performance auf die Bühne.

Als ein Gewitter aufzog, unterbrach die Band kurzzeitig ihr Konzert, um die Sicherheit der Gäste zu gewährleisten. Doch die Feierlaune ließ sich davon nicht trüben. Als das Gewitter vorbeizog, startete die Band mit dem Hit „Durch den Monsun“ von Tokio Hotel erneut durch und die Gäste tanzten trotz Regen.

Das Jubiläumsjahr des AGV Bruderkette e.V. hält weitere aufregende Veranstaltungen bereit, die die Gemeinschaft erneut zusammenbringen und mit unvergesslichen Momenten füllen werden. Wir freuen uns, bereits jetzt zwei Highlights bekanntgeben zu können:

### 1. Alex im Westerland - Rockiges Konzert in der Kulturhalle am 14.10.2023

Am 14. Oktober 2023 wird die Kulturhalle erneut zum Hotspot für Musikbegeisterte und Fans rockiger Klänge. Die bekannte Coverband "Alex im Westerland" wird mit ihren mitreißenden Darbietungen von Songs der legendären deutschen Rockband "Die Ärzte" und weiteren Rockklassikern für Stimmung und Begeisterung sorgen.

Die energiegeladenen Performances und die mitreißenden Rhythmen garantieren eine unvergessliche Nacht für alle Gäste. Die Kulturhalle wird zum Schauplatz einer musikalischen Reise, bei der gemeinsam gefeiert und in Erinnerungen geschwelgt werden kann. Die Tickets für dieses spektakuläre Konzert sind heiß begehrt, also sichern Sie sich Ihre Plätze rechtzeitig!

### 2. Jubiläumskonzert in der Kulturhalle am 25.11.2023

Die Feierlichkeiten rund um das 120-jährige Bestehen des AGV Bruderkette e.V. erreichen ihren Höhepunkt am 25. November 2023. An diesem Abend wird die Kulturhalle erneut zum festlichen Schauplatz, wenn ein ganz besonderes Jubiläumskonzert stattfindet. Das Jubiläumskonzert soll nicht nur die musikalische Vielfalt des Vereins widerspiegeln, sondern auch die enge Verbundenheit und das Miteinander aller Mitglieder feiern. Lasst uns gemeinsam in Harmonie und Freude eintauchen und die Festlichkeiten gebührend abschließen.

Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Interessierten herzlich ein, diese besonderen Anlässe gemeinsam mit uns zu feiern. Lasst uns das Jubiläumsjahr gebührend zelebrieren und in Vorfreude auf die kommenden Ereignisse gemeinsam aufblühen.

Der AGV Bruderkette e.V. dankt allen Gästen und Helferinnen/Helfern für ihre Unterstützung und freut sich auf weitere unvergessliche Momente im Jubiläumsjahr!



**Sportkarate**  
Kampfsport • Fitness • Selbstverteidigung

KULTURHALLE SCHAAFHEIM

Infos & Anmeldung:

Sportschule Charlie Sell ☎ 0174 - 72 65 45 8

# Schlierbacher Kerb 2023

„Tradition trifft auf ein modernes Event für Jung und Alt“ ...so lautet nun schon seit einigen Jahren das Motto der Schlierbacher Vereinsgemeinschaft auf der Schlierbacher Kerb. Auch in diesem Jahr haben sich die Schlierbacher Vereine darauf geeinigt, die Kerb 2023 durchzuführen und zwar so wie man sie kennt, mit Kerbzelt, Kerbborsche & Mädels, Kerbspruch, Party, und Frühschoppen!

Vom 12. bis zum 14. August 2023 feiert der kleinste Schaafheimer Ortsteil die diesjährige **Schlierbacher Kerb**. Organisiert und durchgeführt wird dieses Groß-Event von der Freiwilligen Feuerwehr Schlierbach, dem Gesangverein Liederkranz Schlierbach und dem FSV Schlierbach. Für die Kinder und Jugendlichen hat der **Schausteller Petzold** seinen Fuhrpark auf dem Festplatz aufgebaut.

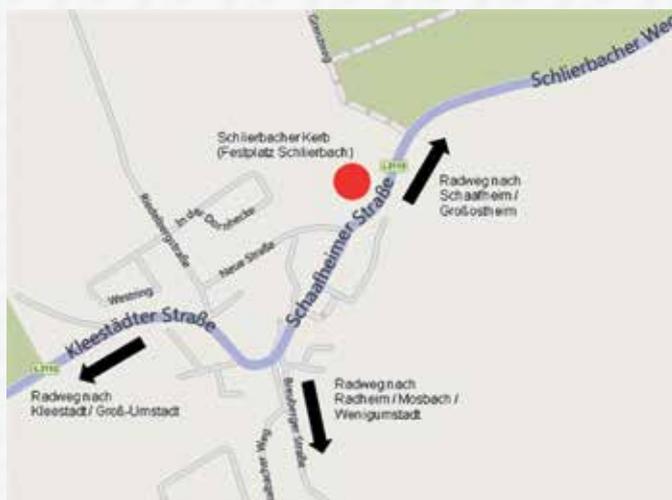
Die **Schlierbacher Kerb** beginnt am **Samstagabend ab 20 Uhr** mit dem Kerb-Auftakt. Tanz-, Gaudi- und Partymusik gibt's hierzu von der „Frankfurter Oktoberfest Band“. Die Jungs und Mädels durften letztes Jahr mit Ed Sheeran auf dem Frankfurter Oktoberfest performen und kommen nun nach Schlierbach. Von 21.30 Uhr bis 22.30 Uhr gibt es die alljährliche Happy Hour in der Bar. Um 22 Uhr ziehen dann die diesjährigen **Schlierbacher Kerbborsche** ein und zeigen sich erstmals im **Kerbzelt**. Nach dem **Kerbtanz** der **Kerbborsche** kann dann bis in die **frühen Morgenstunden getanzt und gefeiert werden**. Die „Frankfurter Oktoberfest Band“ wird hierfür die passende Musik für Jung und Alt durch die Boxen jagen. Ob Ed Sheeran auch kommt, können wir nicht garantieren ;-)

Am **Kerbsonntag** ist um 10.30 Uhr der **Zeltgottesdienst** mit anschließendem **Mittagstisch von der Wurstwerkstatt** im Kerbzelt. Ab **14 Uhr** ziehen die Kerbborsche mit dem **Umzug** durch die Straßen, um danach den **Kerbspruch im Zelt** vorzutragen. Ebenso besteht schon ab 14 Uhr die Möglichkeit die **Cafeteria im DGH** zu besuchen. Ab **19 Uhr** wird der bekannte DJ Uwe Keck den Kerbabend musikalisch übernehmen.

Der **Kerbmontag** wird um 11 Uhr mit dem traditionellen Frühschoppen eröffnet. **Freibierspenden** sorgen für einen sehr unterhaltsamen Vor- und Nachmittag. Musikalisch wird der Tag von der Partyband „Weiltaler“ begleitet. Ab 13 Uhr ist auch wieder die Cafeteria im DGH geöffnet. Ab **17.30 Uhr** beginnt der **Kerbabend** und wird spät in der Nacht enden.

An allen 3 Tagen gibt es leckeres Essen von der „Wurstwerkstatt“ aus **Mosbach**. Viele Leckereien stehen auf deren Speiseplan.

*Auf eine schöne Kerb freuen sich die Schlierbacher Ortsvereine.*



Ort: Kerbzelt in Schlierbach auf dem Festplatz (Ortseingang von Schaaflheim kommend) 64850 Schaaflheim-Schlierbach

Weitere Infos: [www.kerb-schlierbach.de](http://www.kerb-schlierbach.de)

Übrigens, der Schlierbacher Festplatz ist auch gut mit dem Fahrrad zu erreichen.

## SCHLIERBACHER KERB

**vom 12.-14. August 2023 im Kerbzelt**

- **Samstag: Frankfurter Oktoberfest Band**  
(Einzug Kerbborsche)
- **Sonntag: DJ Uwe Keck**  
(Mittagstisch, Kerbumzug, Kerbspruch)
- **Montag: Frühschoppen**  
(mit den Weiltaler, Mittagstisch)



**Weitere Infos:**  
[www.kerb-schlierbach.de](http://www.kerb-schlierbach.de)

## GOLL



MALERMEISTERBETRIEB seit 1976

- Streichen
- Verputzen
- Tapezieren
- Trockenbau
- Wärmedämmung
- Vermietung einer Lackierkabine

**Maler- und Lackierermeisterin Tina Goll**

Siemensstraße 32 64850 Schaaflheim  
Tel. 06073.88 222 Mobil 0171.69623 11  
[www.kh-goll.de](http://www.kh-goll.de) [info@kh-goll.de](mailto:info@kh-goll.de)



## Die richtige Werteinschätzung Ihrer Immobilie



Ihr regionaler Makler

## Realistischer Marktpreis statt falscher Versprechen



[immoprofi-dietz.de](http://immoprofi-dietz.de)



0800-811 0711



**Bettina Dietz**  
Immobilien GbR

## Auch im heißen Sommer zur Blutspende des DRK

Lebensretter werden das ganze Jahr über gebraucht. Daher bittet der DRK-Blutspendendienst um eine Blutspende

am Freitag, dem 18. August  
von 15.30 - 20.00 Uhr  
in Langstadt, Markwaldhalle, Forsthausstraße

Frisches Blut wird benötigt, um bei Unfällen, Operationen und Krankheiten zu helfen. So werden beispielsweise knapp ein Fünftel (19 Prozent) aller gewonnenen Blutspenden in der Krebstherapie eingesetzt. Und diese macht keine Ferien.

Ist ein Mensch an Leukämie erkrankt, kann er durch eine Blutstammzelltransplantation eventuell geheilt werden. Wenn ein passender Spender gefunden wird, muss sich der Patient vor der Transplantation einer Chemotherapie oder Bestrahlung unterziehen. Dadurch wird das blutbildende System komplett vernichtet. Dann sind Bluttransfusionen lebensrettend.

Eine Blutspende ist auch bei sommerlichem Wetter und Hitze möglich, wichtig ist über den Tag ausreichend zu trinken. Auch wenn Schwimmbäder, Freizeitparks und andere Aktivitäten locken bittet der DRK-Blutspendendienst um die Unterstützung bei der Versorgung von Patienten.

J

Jeder Spender trägt maßgeblich dazu bei, dass das Schicksal der Patienten positiv gestaltet werden kann

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Lebensjahr, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis und Spenderausweis mitbringen.



### Kowalski Kanaltechnik GmbH & Co. KG

- ❖ Kanaluntersuchung ❖
- ❖ Kanal- und Rohrreinigung ❖
- ❖ TV-Sonde - Rohrortung ❖
- ❖ Kanalsanierung ❖
- ❖ Notdienst ❖

Nordring 7  
63762 Großostheim  
info@kowalski-kanal.de

Tel. 0 60 26 / 14 93  
Mobil 0171 - 3 53 85 17

HAB SPASS IM LEBEN UND ERLEBE  
IMMER WIEDER ETWAS NEUES.

Blutspenden finden ausschließlich mit vorheriger Terminreservierung statt.

<https://terminreservierung.blutspende.de>

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de/blutspendetermine](http://www.blutspende.de/blutspendetermine) zu erfahren.



## JEDER KANN GRÜN!

Steigen Sie jetzt auf ein nachhaltiges Heizsystem von Paradigma um. Holen Sie sich bis zu 21.000 € Förderung vom Staat!

[www.paradigma.de](http://www.paradigma.de)

\* Max. Fördersatz. Weitere Infos auf [bafa.de](http://bafa.de)



Odenwaldstraße 26-30  
64850 Schaafheim  
Telefon 0 60 73/94 18  
Fax 0 60 73/8 84 17



**Öl- und Gasfeuerungen • Solaranlagen • Brennwerttechnik • Holzpellets-Kessel**

## Notdienste in diesem Monat

### Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt jeweils morgens um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

### August 2023

#### Fr., 04.08.

Delphin-Apotheke, Marie-Curie-Str. 1-3, Groß-Umstadt  
Apotheke am Markt, Montmelianer Platz 1, Höchst

#### Sa., 05.08.

Bären-Apotheke, Erbacher Str. 42, Breuberg (Neustadt)  
Römer-Apotheke, Großwallstädter Str. 22, Niedernberg

#### So., 06.08.

Löwen-Apotheke, Fahrstr. 81, Babenhausen  
Sonnen-Apotheke, Wilhelm-Leuschner-Str. 27, Groß-Zimmern

#### Mo., 07.08.

Post-Apotheke, Bachstr. 50, Großostheim  
easyApotheke, Frankfurter Str. 57, Dieburg

#### Di., 08.08.

Palatium-Apotheke, Palatiumstr. 3, Seligenstadt  
Frohsinn-Apotheke, Frohsinnstr. 13, Aschaffenburg

#### Mi., 09.08.

Apotheke am Markt, Zuckerstr. 1-3, Dieburg  
Breuberg-Apotheke, Höchster Str. 14 A, Breuberg (Sandbach)

#### Do., 10.08.

Valentin-Apotheke, Friedhofstr. 8, Eppertshausen  
Löwen-Apotheke, Geschwister-Scholl-Platz 6, Aschaffenburg

#### Fr., 11.08.

Brunnen-Apotheke, Frankfurter Str. 26, Dieburg  
Ratioapotheker, Habitzheimer Str. 12, Otzberg (Lengfeld)

#### Sa., 12.08.

Apfel-Apotheke, Darmstädter Str. 79, Münster  
Marien-Apotheke, Sandgasse 60, Aschaffenburg

#### So., 13.08.

Sebastian-Apotheke, Balduinistr. 4, Wenigumstadt  
Schloss-Apotheke, Platanenallee 34, Babenhausen

#### Mo., 14.08.

St. Georgs Apotheke, Alheimer Str. 7, Münster  
Turm-Apotheke, Hauptstr. 19, Großwallstadt

#### Di., 15.08.

Apotheke im SCHAAS, Taunusstr. 3, Schaafheim  
Apotheke am Markt, Breite Str. 6, Großostheim

#### Mi., 16.08.

Breidert-Apotheke, Breidertring 2 a, Rödermark (Ober-Roden)  
Apotheke am Markt, Montmelianer Platz 1, Höchst

#### Do., 17.08.

Julius-Apotheke, Breidertring 104, Rödermark (Ober-Roden)  
Röntgen-Apotheke, Am Dreispitz 17, Aschaffenburg (Leider)

#### Fr., 18.08.

easyApotheke, Wernher-von-Braun-Str. 2-6, Höchst  
Eichen-Apotheke, Eichenweg 1, Obernburg (Eisenbach)

#### Sa., 19.08.

Ratioapotheker, Habitzheimer Str. 12, Otzberg (Lengfeld)  
Mömlingtal-Apotheke, Hauptstr. 24, Mömlingen

#### So., 20.08.

Apotheke im Medic-Center, Gg.-Aug.-Zinn-Str. 90, Groß-Umstadt  
Maintal-Apotheke, Bahnhofstr. 14, Sulzbach

#### Mo., 21.08.

Alexander-Apotheke, Realschulstr. 11, Groß-Umstadt  
Breuberg-Apotheke, Höchster Str. 14 A, Breuberg (Sandbach)

#### Di., 22.08.

Paracelsus-Apotheke, Gg.-Aug.-Zinn-Str. 29, Groß-Umstadt  
Franken-Apotheke, Frankenstr. 24, Stockstadt

#### Mi., 23.08.

Delphin-Apotheke, Marie-Curie-Str. 1-3, Groß-Umstadt  
Römer-Apotheke, Großwallstädter Str. 22, Niedernberg

#### Do., 24.08.

Alte Apotheke, Enggasse 1, Groß-Zimmern  
easyApotheke, Werner-von-Braun-Str. 2-6, Höchst

#### Fr., 25.08.

Post-Apotheke, Bachstr. 50, Großostheim  
Sonnen-Apotheke, Wilhelm-Leuschner-Str. 27, Groß-Zimmern

#### Sa., 26.08.

Löwen-Apotheke, Fahrstr. 81, Babenhausen  
Stern-Apotheke, Jahnstr. 16, Mainaschaff

#### So., 27.08.

easyApotheke, Frankfurter Str. 57, Dieburg  
Breuberg-Apotheke, Höchster Str. 14 A, Breuberg (Sandbach)

#### Mo., 28.08.

Apotheke am Markt, Montmelianer Platz 1, Höchst  
Markt-Apotheke, Fährstr. 2, Kleinwallstadt

#### Di., 29.08.

Tannen-Apotheke, Pfortenstr. 19, Mainhausen (Zellhausen)  
Apotheke am Markt, Zuckerstr. 1-3, Dieburg

#### Mi., 30.08.

Valentin-Apotheke, Friedhofstr. 8, Eppertshausen  
Castell-Apotheke, Hauptstr. 8, Stockstadt

#### Do., 31.08.

Sebastian-Apotheke, Balduinistr. 4, Wenigumstadt  
Brunnen-Apotheke, Frankfurter Str. 26, Dieburg

### NOTDIENST FÜR DEN NÄCHSTEN MONAT

Jeder Bürger kann unter der Telefon-Nr. 01801/5557779317 die drei nächstliegenden Notdienstapotheken zum Ortstarif abfragen. Auf der Homepage der Landesapothekerkammer (LAK) Hessen werden tagesaktuell die notdienstbereiten Apotheken in Hessen angezeigt. Die Internetadresse lautet: [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de). Dort suchen Sie den Punkt „Notdienstbereite Apotheke“. Dann klicken Sie auf „Kalender“. Da geben Sie die gewünschte Postleitzahl oder den Ort ein. Jetzt erscheint eine Tabelle. Hier können Sie die Entfernung und den Zeitraum auswählen. Wenn Sie alles ausgefüllt haben, dann klicken Sie auf Notdienstplan erstellen und Ihnen werden die dienstbereiten Apotheken mit Adresse und Telefonnummer angezeigt.

#### Ärztliche Notdienstzentrale

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Krankenhaus Groß-Umstadt

**Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 Uhr bis 8.00 Uhr,**

**Mittwoch von 14.00 Uhr bis 8.00 Uhr,**

**Freitag von 14.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr**

**Telefon 116117**

#### Rettungsdienst/Notruf

Zentrale Leitstelle, Tel. **112 oder 06071/19222**

#### Zahnärztlicher Notdienst

Bitte rufen Sie den DRK-Kreisverband Dieburg

**06071/19222** an.

#### Sozialstation Babenhausen-Schaafheim gemeinnützige GmbH

Tel.: **06073/61615 – 24-Std.-Pflege-Notruf: 0171/6 40 23 87**

### Tür-Notöffnungen (Tag und Nacht)

Telefon: **0 60 73 / 68 83 38** oder **01 63 / 3 700 600**

## Kleestädter Kerb vom 18.-21.08.2023

„Beste Partyband“ Würzbuam als stimmungsvoller Höhepunkt

Im feierfreudigen Gross-Umstädter Ortsteil Kleestadt herrscht schon große Vorfreude, steht doch in wenigen Wochen am Wochenende vom 18. bis 21.08.2023 wieder das größte Fest des Jahres an – die Kerb!

Endlich wieder, wie man es vor Corona gewohnt war, im großen Festzelt und nicht nur als ein- oder zweitägige Veranstaltung mit Biergartenatmosphäre. Das Programm, das der gastgebende **SV „Viktoria“ 1913 Kleestadt e. V.** auf die Beine gestellt, hat kann sich sehen lassen. Ein abwechslungsreiches Musikprogramm und auch die Freunde der traditionellen Bestandteile kommen nicht zu kurz, aber der Reihe nach:

Freitag, 18.08.2023: Äppelwoi & Rock mit der Big Round City Band  
Freitagsabend spielt zum Kerbauftakt, die in Groß-Umstadt und Umgebung bestens bekannte Big Round City Band. Ihr abwechslungsreiches und stimmungsvolles Programm hat zum Beispiel am Umstädter Winzerfest schon den Marktplatz zum Tanzen gebracht. Der Eintritt kostet an diesem Abend 5 Euro.

Samstag, 19.08.2023: Würzbuam – „Beste Partyband“

Samstagsabends war es viele Jahre Tradition, dass im Kerbzelt Konzert ähnliche Stimmung herrscht. Ein rasselvolles Kerbzelt, wer will mit bayrischem Outfit und dann einfach nur mitklatschen und mitsingen, was das Zeug hält. Das das wieder so wird, dafür sollen die mit dem Fachmedienpreis „Beste Partyband“ ausgezeichneten **Würzbuam** sorgen. Die Band aus Nordbayern spielt Jahr für Jahr auf vielen großen und bekannten Volksfesten und war auch bei uns in der Region, z. B. in Großostheim auf dem Eder- und Bachgauftest, schon im Einsatz. Ihr Programm reicht von alpenländischer Volks- und Stimmungsmusik, über Rockklassiker bis zu aktuellen Charthits.

Nächster Vorverkaufstermin für die Veranstaltung startet am Sonntag, 06.08., um 11.00 Uhr auf dem SV Kleestadt Vereinsgelände. Alternativ können Sie sich an die Ticket-Hotline 06078 4788 wenden. Einzelne Karten kosten im **Vorverkauf** 13 Euro und wer einen ganzen Tisch für 8 Personen abnimmt zahlt nur 12 Euro pro Karte. An der Abendkasse wird der Eintritt pro Person 15 Euro betragen.

Sonntag, 20.08.2023: Traditionskerb, abends Showprogramm mit „Schlag den Bürgermeister“

Der Sonntag startet traditionell um 10.30 Uhr mit einem Gottesdienst im Kerbzelt, in dessen Anschluss der **Festmetzger „Wurstwerkstatt“** jedermann zum Mittagstisch willkommen heißt. Ab 13.30 Uhr zieht dann der **Kerbumzug** durch die Ortsgassen, der wiederum am Festplatz endet, wo dann im Kerbzelt die **Kerbrade** mit Anekdoten aus dem Kleestädter Ortsgeschehen der letzten 12 Monate verlesen wird. Die musikalische Gestaltung obliegt am Nachmittag den **Kleestädter Feuerwehrmusikanten**. Das Abendprogramm bietet mit **„Schlag den Bürgermeister“** ein Revival, welches wie zuletzt im Jahr 2009 wieder an die bekannte TV-Show angelehnt sein wird. Groß-Umstadts Bürgermeister René Kirch wird an diesem Abend gegen Frank Funck alias „Der König von Kleestadt“ zu insgesamt neun Duellen antreten.

Montag, 21.08.2023: Der längste Frühschoppen der Welt

Die Inflation hat leider auch vor dem Bierpreis nicht halt gemacht, doch es gibt einen Ort, an dem alle die Inflation und etwaige Sorgen darauf für einige Stunde vergessen können. Dieser Ort ist das Kleestädter Kerbzelt am Kerbmontag. In der Hoffnung, dass die Freibierspender aus den Vorjahren den Tag wieder zahlreich unterstützen, machen wir diesen Tag wieder zum **„längsten Frühschoppen der Welt“!** Von mittags um ca. 12.30 Uhr bis in die späten Abendstunden wird so genanntes **Freibier für 1,00 Euro** angeboten. Wer nicht von Beginn an dabei sein kann, kommt einfach zum „AfterWork“ vorbei. Für die musikalische Gestaltung sorgen in diesem Jahr die **„Fischbörner Bube“** und abends **DJ Sasha**.

Nicht unerwähnt soll bleiben, dass für die kleinen und jüngeren Besucher vom Schaustellerbetrieb Petzold auch wieder ein Vergnügungspark aufgebaut wird: Schiffschaukel, Kinderkarussell, Lose-Stand sowie Schieß- und Naschbude.

Kulinarisch hat sich die Wurstwerkstatt für alle Tage ein wechselndes Angebot überlegt, aus dem Spießbraten, Schweinshaxe, Kochkäseschnitzel oder Hackbraten herausstechen, aber es wird natürlich auch eine einfache Brat- und/oder Currywurst, Vegetarisches oder Pommes mit Chiken Nuggets für die Kinder geben.

Sollte das Programm noch nicht genügend Vorfreude machen, so suchen Sie mal im Internet nach der „Kleestädter Kerb“, für die ist eine öffentliche Facebook-Seite eingerichtet, so dass diese auch von nicht Facebook-Mitgliedern besucht werden kann. Launig sind hier insbesondere die kurzen Werbevideos der verschiedenen Ortsvereine und Personengruppen.

Wer noch nach dem passenden Outfit für die Kerb sucht, findet es unter:

<https://www.11teamsports.com/de-de/merchandise-shop-vereine/sv-viktoria-kleestadt/>

Hier gibt es neben den bekannten „Kläschter“-Outfits auch ein extra Kerb-T-Shirt.

Die Kleestädter Kerb ist einen Besuch wert, überzeugen Sie sich selbst.



**MODERNE  
BÜORÄUME  
DER ZUKUNFT**

Babenhäuser Str. 50 | Gebäude 2  
63762 Großostheim  
Telefon: 06026 - 60 99 7 44  
info@ihp-coworking.space  
<https://ihp-coworking-space.de>

### Monatsplan August

**Christliche Gemeinschaft e.V., Schaafheim,  
Friedrich-Ebert-Straße 20**

**Sonntag, 06.08.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst  
10.00 Uhr Kinderkirche

**Sonntag, 13.08.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst  
10.00 Uhr Kinderkirche

**Sonntag, 20.08.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst  
10.00 Uhr Kinderkirche

**Sonntag, 27.08.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst  
10.00 Uhr Kinderkirche

Jeden Montag 19.30 Uhr Gebetstreff

Jeden Mittwoch 19.30 Uhr Bibeltreff

Jeden ersten Mittwoch 9,00 Uhr Frauenfrühstück

Herzliche Einladung.

Unsere Gottesdienste sind auch über den YouTube Kanal der Christlichen Gemeinschaft zu empfangen.  
Auskünfte: 06073/980146, [www.cg-schaafheim.de](http://www.cg-schaafheim.de)

## Gottesdienste im August

### SchAAFheim:

#### Kath. Kirche, Frankenweg in SchAAFheim

So. 06.08.10.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier	
Sa. 12.08.18.00 Uhr	Eucharistiefeier	
Di. 15.08.18.30 Uhr	Eucharistiefeier	
So. 20.08.10.00 Uhr	Eucharistiefeier	
So. 27.08.10.00 Uhr	ökum. Gottesdienst im Kerb-Zelt	

### Radheim:

#### Kath. Kirche, Laurentiusstraße in Radheim

So. 06.08.10.00 Uhr	Eucharistiefeier	
Sa. 19.08.18.00 Uhr	Eucharistiefeier	
So. 27.08.10.00 Uhr	Eucharistiefeier	

### Mosbach:

#### Kath. Kirche, Kirchgasse in Mosbach

Sa. 05.08.18.00 Uhr	Eucharistiefeier	
So. 13.08.10.00 Uhr	Eucharistiefeier	
Sa. 26.08.18.00 Uhr	Eucharistiefeier	

## SECONHANDTAG IN DER SCHAAFHEIMER KULTURHALLE AM 10.09.2023

In der Kulturhalle SchAAFheim finden am Sonntag, den 10. September 2023 wieder 2 Selbstverkäuferbasare statt.

Von 10:30 Uhr - 13 Uhr ein Hallenflohmarkt. Verkauft werden kann Trödel von A - Z, gebrauchte Kleidung, etc...

Von 15 Uhr - 17 Uhr ein Baby-/Kinderbasar. Verkauft werden können Kinderkleidung von Gr. 56 bis 182, Schuhe, Spielzeug, CDs, Bücher, etc.....

Informationen bekommt Ihr unter der Mail [modemarkt@t-online.de](mailto:modemarkt@t-online.de)

### Annahmeschluss für die Septemberausgabe:

**Donnerstag, 24. August 2023**

## Grillnachmittag der Fw. Senioren Kleestadt mit Gästen.

Wie immer in den vergangenen Jahren, feierten die Kleestädter Feuerwehrsenioren wieder ihren traditionellen Grillnachmittag auf dem Birkenhof. Vielen Dank für die Location an Gastgeber Klaus Jost. Die Veranstaltung stand unter dem Motto „Kameradschaftlicher Zusammenhalt“, denn als Gegenbesuch waren die Kameraden der Alters- u. Ehrenabteilung Babenhausen und SchAAFheim mit anwesend. Im weiteren Verlauf des Nachmittags führte die

Drohneinheit der Einsatzabteilung der Kleestädter Feuerwehr den Anwesenden, die bislang einzige Feuerwehrdrohne des Landkreises in Kleestadt stationiert vor, gespickt mit viel Erläuterungen und Anwendungsbeispielen. An dieser Stelle herzlichen Dank an Wehrführer Dennis Kotzian und Drohnenpilot Alexander Kovats. Bei Bratwurst, Steaks, Salaten und erfrischenden Getränken klang ein schöner geselliger Grillnachmittag aus. Vielen Dank an unsere Grillmeister Jürgen Schmidt u. Willi Weinkauf, ebenso an Dieter Kirchhöfer für die musikalische Umrahmung, und an alle, die dazu beigetragen haben.





Der Abschlussjahrgang 2022/23 der Eichwaldschule Schaaheim

## Wir wünschen Euch das Beste!

„An Tagen wie diesen“, so sangen es die Lehrkräfte für ihre Abschlussklassen, „wünscht man sich Unendlichkeit.“ Zu Ende ging am vergangenen Freitag die Zeit in der Eichwaldschule für 46 junge Menschen. Mit ihren Abschlusszeugnissen in den Händen – 21 davon mit dem qualifizierenden Realschulabschluss, elf mit dem Realschulabschluss, sechs mit dem qualifizierenden Hauptschulabschluss und acht mit dem Hauptschulabschluss – wurden sie feierlich entlassen.

Mit einem Gottesdienst, organisiert von den Religionslehrerinnen Serto und Sarnow, begannen am Vormittag die Feierlichkeiten, musikalisch begleitet vom Lehrkräfteteam Rohrbach, Krautwurst und Gehrig. An einer langen Schnur reihten die nunmehr bald ehemaligen Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrkräfte gute Wünsche für die Zukunft auf und die Jugendlichen konnten Kerzen aufstellen oder sich bei Bedarf segnen lassen.

Die gelungene abendliche Feier in der Kulturhalle wurde von den Abschlussklassen selbst organisiert, unterstützt von ihren Lehrkräften und dem Förderverein, der den Getränkeverkauf übernahm.

Zu Gast war auch Ortsbürgermeister Daniel Rauschenberger, selbst ehemaliger Schüler der Eichwaldschule, der mit einleitenden Worten nicht nur zum Abschluss gratulierte und gute Wünsche für die Zukunft mit auf den Weg gab, sondern auch einen Blick in die Zukunft der Eichwaldschule und die im kommenden Jahr beginnenden (Neu-)Baumaßnahmen warf.

Die Ehrung der Klassenbesten wurde vom Förderverein übernommen. Darüber freuten sich die Schüler Orya Omar Simo (9c, Note 2,3) und Emil Schnur (10a, Note 1,0) sowie die Schülerinnen Jette Keck, Samira v. d. Pal und Anna Schöning (10b, Note 1,8).

Die zehnten Klassen ließen ihren Weg auf der Eichwaldschule mit einer Fotopräsentation Revue passieren, wobei sie besonders begeistert von der Abschlussfahrt nach Berlin berichteten. Die Klassensprecher Orya (9c), Julian (10a) und Zivko (10b) hielten Reden, bei denen besonders den Mitschülerinnen und Mitschülern, aber auch den Lehrkräften für die gemeinsame Zeit gedankt wurde.

Die Klassenlehrkräfte nutzen ebenso die Gelegenheit, sich bei ihren ehemaligen Schützlingen zu verabschieden, und allen fiel es schwer, nach der gemeinsamen Zeit ihre lieb gewonnenen Klassen gehen zu lassen. Lehrerin Schwinn entließ ihre Klasse 9c mit einem lachenden und einem weinenden Auge in die Berufswelt, ihre Kollegin Sarnow warf einen Blick zurück auf drei emotional bewegende Schuljahre, geprägt von Corona und der Aufteilung der Klassen zur Jahrgangsstufe

neun, und das Klassenleitungsteam, Christopher Mühlhöfer und Ulrike Noll, nahm die Anwesenden mit in den Alltag und zu den besonderen Momenten ihrer Klasse 10b.

Eltern und Lehrkräfte, aber besonders die Abschluss Schülerinnen und -schüler selbst können zurecht stolz sein auf das, was sie an der Eichwaldschule erreicht haben. Dass in jedem Ende ein neuer Anfang steckt, ist selten so wahr wie heute, denn nun beginnt für sie ein neuer Lebensabschnitt.

Zu diesem ermutigte Schulleiter Mühlhöfer in seiner Abschiedsrede die jungen Menschen „Habt Vertrauen in eure Fähigkeiten und den Mut, eure Ziele zu verfolgen!“ Und er wünschte ihnen alles erdenklich Gute dafür, ihre Ziele zu erreichen und ihre Träume zu verwirklichen.



Ingrid Großmann gratuliert im Namen des Fördervereins den Klassenbesten:  
v.l.n.r. Orya Omar Simo (9c) Jette Keck, Samira v. d. Pal, Anna Schöning (10b); Emil Schnur (10a)

## Sie haben ein Entsorgungsproblem?

**Metallschrott, Altholz, Baustellenmischabfälle, Bauschutt, Altreifen, Kabelreste usw.** *Wir lösen es!*

**Sperrmüll, Entrümpelungen – kein Problem**

**Containerstellung von 7 bis 34 m³ Inhalt**

**Fa. Fußner GmbH**

**Stockstädter Str. 100 · 63762 Großostheim**

**Mail: [info@fussner.de](mailto:info@fussner.de) · [www.fussner.de](http://www.fussner.de)**

**06026  
2691**

# Mosbacher „Mühlengeschichten“ Konkurrenz für Mosbacher Johannitermühle - die „Petry-Mühle“

Mosbach/Radheim. (KHD)  
**Die frühere Petry-Mühle**



*Dieses Bild der früheren Petry-Mühle, später das Haus von Schorsch Schlett, malte der ehemalige Mosbacher Rektor Edmund Jakob nach einem alten Foto. Der Erntewagen fährt gerade über die Brücke am Pflaumbach, der hier noch nicht im Rohr verlief. Rechts davon müsste man sich heute die Raiffeisenbank vorstellen.*

## Die Rivalin für die Mosbacher Johannitermühle

Der Mosbacher Straßename „Am Mühlberg“ erinnert an die alte Johannitermühle, die über 600 Jahre am Ortsausgang Richtung Radheim im Bereich des heutigen Anwesens Schickedanz stand und erst in den dreißiger Jahren des letzten Jahrhunderts aus dem Ortsbild verschwand.

Seither galt sie als einzige Mosbacher Mühle, doch neuere Belege zeigen, dass diese Überlieferung falsch ist, und Mosbach im vorigen Jahrhundert – wenn auch nur kurze Zeit – noch eine zweite Mühle besaß. Sie stand in der heutigen Berliner Straße (Anwesen von „Schorsch“ Schlett) und musste erst in den „1980er“ Jahren dem Neubau eines Gewerbebetriebes (Fensterbau Hartmann) weichen.

## Johannes Petry baut zweite Mosbacher Mühle

1818 erhielt der Zimmermeister Johannes Petry die Erlaubnis, diese zweite Mühle zu bauen. Die Behörde genehmigte ein Mahlwerk für Getreide und ein Schlagwerk für Ölfrüchte.

Für den Antrieb des „unterschlächtigen“ Mühlrades sorgte das Wasser eines Seitenarmes des Mühlbaches, der auf der Höhe des Neubaus die Straße überquerte und an der Stirnseite der Mühle vorbei zum „Brüchel“ hin abfloss. Dieser alte Mühlgraben war noch vor einigen Jahren hinter der Häuserzeile der Hintergasse deutlich zu erkennen.

## Streit unter den Müllerkollegen

Nur 300 Meter oberhalb der Petry'schen Mühle lag die alte Johannitermühle, die dem Fiscus gehörte und die damals Jakob Schickedanz in Erbbestand besaß (wir berichteten). Beide Müller hatten vor ihren Mühlrädern jeweils ein Wehr errichtet, wo das Wasser aufgestaut werden konnte. Sollte gemahlen werden, öffnete man das Wehr, und durch die Strömung des ausfließenden Wassers wurde das Mühlrad in Gang gesetzt. Bei starkem Wasserzufluss – besonders nach Regenfällen – kam es vor, dass sich vom Wehr der Petry'schen Mühle aus ein Rückstau bildete, der bis zur fiscalischen Mühle (heutiges Anwesen Schickedanz) reichte und dort die Wiesen überflutete. Schickedanz beschwerte sich deshalb mehrfach über Schäden an seiner Mühle und machte dafür das „Schwellwasser“ des Konkurrenten verantwortlich. Auf Anordnung der Behörde wurden deshalb Eichpfähle gesetzt, über deren Markierungen hin-

aus das Wasser nicht steigen durfte.

## Ständiger Besitzerwechsel half auch nicht

Bedingt durch die behördlichen Auflagen „war der Wasserfall bei der neuen Mühle so gering, dass damit das Mühlrad kaum ange-macht werden konnte“. Der neue Müller geriet in wirtschaftliche Schwierigkeiten. Nach dem Tode des Erbauers verkaufte sein Sohn Lorenz die ererbte Mühle für 3200 Gulden an Lorenz Schlett, der sie jedoch bereits zwei Jahre später (1840) mit Verlust an den Groß-wallstädter Müller Adam Schmidt weiterveräußerte. Dessen Nachfolger wurde 1847 Lorenz Ziegler aus Freudenberg, der sich aber schon ein halbes Jahr später mit seiner Familie heimlich aus Mosbach absetzte, ohne seinem Kreditgeber „Actuar“ Bohn aus Groß-Umstadt auch nur einen Gulden gezahlt zu haben.

## Plötzlich besaß die Sparkasse die Petry-Mühle

Bohn hatte inzwischen den noch ausstehenden „Kaufschilling“ an die Sparkasse in Groß-Umstadt veräußert, die somit Eigentümer der Mühle wurde. Das Haus war so heruntergekommen, dass man es unmöglich als Mühle weiterverkaufen konnte. Neutrale Gutachter bescheinigten, dass die Mühle bei einem jährlichen Mahlgut von 20-22 Malter (Malter = 100 kg) Getreide „zu den geringsten des ganzen Landes gehört“.

## Die letzten Besitzer - die Familie Schlett

So sah sich die Bank gezwungen, das Anwesen unter hohen Verlusten abzusetzen. Es kam in den Besitz der Familie Schlett. Die mündliche Überlieferung will wissen, dass in dem Gebäude zeitweise ein Gasthaus und eine Metzgerei untergebracht waren. Letzte Besitzer waren der Mosbacher „Hausmetzger“ Georg („Schorsch“) Schlett, der 1986 Jahr verstarb und seine Frau Emma (1992 verstorben). Ihr Sohn Ferdinand verkaufte das ganze Anwesen und baute sich ein neues Haus in direkter Nachbarschaft.

Die Familie Schlett war in Mosbach auch als „Briggemerder“ bekannt. Als Kind verstand ich darunter immer „Brücken-Mörder“ und malte mir dabei Schlimmes aus. Die richtige Erklärung liegt wahrscheinlich in der Dialektübersetzung: „Briggemerder“ bedeutet „Brücken-Martin“, da sie an der Brücke wohnten.

## So endete wieder eine Mosbacher Mühlengeschichte

Wo früher das Mühlrad klapperte, werden heute Kunststoffenster hergestellt und vertrieben.



*Letztes Foto vor dem Abbruch der Mühle von Johannes Petry, wo also die zweiten Mosbacher Mühle stand.*



*Der gleiche Standort in Mosbach: Früher die Petry-Mühle - heute Fensterbau Hartmann*

(auch nach Unterlagen unseres verstorbenen Heimatforschers Hans Dörr)  
Karl-Heinz Daniel



**AKMAN**  
IMMOBILIEN

*Ihr Immobilienmakler  
mit Marktexpertise  
aus Ihrer Region.*

Kostenlose Wertermittlung inkl. Beratung einholen.

06073 / 60 89 852  
www.akman-immobilien.de




## Sommerfest der Sängervereinigung 1879 Schaafheim e. V. am 5. und 6. August 2023

**Schaafheim.** (kp) Am ersten August-Wochenende lädt die Sängervereinigung Schaafheim wieder zu ihrem beliebten Sommerfest ein. Auf dem TV-Gelände in den Auewiesen geht es am Samstag, 5. und Sonntag, 6. August 2023 wieder rund. Der Eintritt ist frei.

Los geht es samstagsabends ab 18.00 Uhr, später mit Livemusik von der Partyband „Rabbitboxx“. Die Band ist bekannt für Party-Cover-Rock bis zum Abwinken. Der große, hübsch dekorierte und bunt beleuchtete Biergarten unter Pavillons, Sonnenschirmen und dem Sternenhimmel sorgt für Urlaubsstimmung. Dazu passen sommerliche Getränke, die zum Anstoßen einladen. Weintrinker können ihren neuen Liebling am Weinstand mit ausgesuchten Weinen vom Kaiserstuhl/Baden entdecken. Für Speisen und Snacks sorgt der Schaafheimer Festmetzger Tim Weber (Metzgerei „Die Worscht“). Sonntags geht es ab 11.30 Uhr mit einem Frühschoppen weiter. Zur Unterhaltung spielen ab 12.00 Uhr zwei Nachwuchsbands, die Schaafheimer Band „Nils Frederik“ und „The Straws“ aus Elsenfeld. Zum Mittagessen muss niemand ans Kochen denken, denn die Metzgerei „Die Worscht“ bietet beliebte Festspezialitäten an.

Nach dem Essen winkt die Cafeteria mit großer Kuchenauswahl im TV-Heim, im Biergarten und auch zum Mitnehmen. Auch für die kleinen Gäste ist bestens gesorgt. Sie können sich beim Kinderschminken, Spielen auf dem TV-Gelände und der großen Hüpfburg amüsieren.

Die Sängervereinigung freut sich auf ihre Gäste und bietet auch Bikern und Radlern ein schönes Ausflugsziel mit freundlichem Ambiente, vielen schattigen Plätzchen bei bester Unterhaltung.



Die Sänger laden mit großem Biergarten zum Verweilen und Schlemmen ein.  
Foto: K. Perschbacher

## Monatsplan August evangelische Kirche

### Schaafheim

**Sonntag, 6. August 2023**  
(kein Kindergottesdienst wegen Ferien)

**10.15 Uhr** Abendmahls-Gottesdienst mit Prädikant Günter Christ

**Sonntag, 13. August 2023**

**18.00 Uhr** Gottesdienst mit Prädikantin Liane Steigerwald

**Sonntag, 20. August 2023**

**10.15 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Günter Christ

**Sonntag, 27. August 2023**

**10.15 Uhr** Kerbgottesdienst im Zelt mit Prädikantin Liane Steigerwald

**Sonntag, 3. September 2023**

**10.00 Uhr** Kindergottesdienst für Kinder von 4-10 Jahren im Gemeindehaus

**10.15 Uhr** Abendmahls-Gottesdienst mit Pfarrerin Seresse

**Dienstag, 5. September 2023**

**09.00 Uhr** Ök. Einschulungsgottesdienst mit Pfarrer David u. Pfr. Fuchs



### Mosbach

**Sonntag, 6. August 2023**

**9.00 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Günter Christ

**Sonntag, 13. August 2023**

**9.00 Uhr** Abendmahls-Gottesdienst mit Prädikantin Liane Steigerwald  
anschließend Kirchenkaffee

**Sonntag, 20. August 2023**

**9.00 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Günter Christ

**Sonntag, 27. August 2023**

**9.00 Uhr** Gottesdienst mit Lektorin Dorothee Diehl

**Sonntag, 3. September 2023**

**9.00 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrerin Seresse

**Montag, 4. September 2023**

**18.00 Uhr** Ök. Gottesdienst zur Einschulung mit Pfarrer David und Pfr. Fuchs in der kath. Kirche Mosbach




Engelbert Troll & Michael Gramatowski   fenstertroll.de  
Pflaumheimer Str. 32 • Tel. 06026/97320

## Viktoria Schaafheim lädt ein zur Scheffemer Kerb 2023

Vom **26. bis 28.08.2023** findet die **Scheffemer Kerb 2023** statt; das Highlight im Schaafheimer Festkalender. Das Kirchpatronfest wird dieses Jahr vom Fußballverein **Viktoria Schaafheim** ausgerichtet.

Seit einigen Monaten arbeiten viele freiwillige Helfer fieberhaft mit, um das große Event „Scheffemer Kerb“ zu organisieren. Rund 250 Dienste sind zu stemmen, dazu kommen viele Stunden, die für die Vorbereitung des Festes notwendig sind.

Die Scheffemer Kerb wird wieder ganz traditionell im großen Festzelt vor der Kulturhalle mit Kerbborschen-Einzug, Kerbumzug, Kerbspruch und Frühschoppen gefeiert.

In diesem Jahr kann wieder jeder die Scheffemer Kerb unterstützen („become a supporter“) und dazu beitragen, dass die Tradition in Schöffem weiterlebt. Für den Betrag von 2,- Euro kann ein **Festabzeichen** erworben werden. Bereits im Vorfeld kann man sich ein Festabzeichen im Vereinsheim des FC Viktoria Schaafheim sichern.

**Am Samstagabend** eröffnet **Ministerpräsident Boris Rhein** mit dem **Bieranstich** um 19.45 Uhr das Fest. Danach bringen **SeppiBeat** das Zelt zum Tanzen und um **Mitternacht** werden die **Kerbborschen 2023** mit ihren Kerbvädern Markus Kinz und Andre' Sauer ins Festzelt einmarschieren.

**Sonntags** morgens (10.15 Uhr) findet traditionell der **Kerbgottesdienst** im Festzelt statt.

Nach dem Mittagessen ziehen die **Kerbborschen** nun endlich los, um die Kerb zu suchen und auszugraben. An diesem Nachmittag wird wieder auf eine Rekordkulisse in den Schaafheimer Straßen gehofft.

Kerbborsche früherer Jahrgänge, die sich am **Kerbumzug** beteiligen möchten, setzen sich bitte kurzfristig mit **Arnd Keller (Tel.: 01715214747)**, **Wendelin Brenner (Tel.: 01714556363)** oder unter **kerb@viktoriaschaafheim.de** mit uns in Verbindung.

Der Festzug wird von den kleinen Fussball-Kids der Viktoria angeführt. Nach dem Kerbumzug findet im Kerbzelt der mit Spannung erwartete **Kerbspruch** der Kerbborsche statt. Man darf schon jetzt gespannt sein, wer die Kerbredd vortragen wird und welche Anekdoten zum Besten gegeben werden.

Der Musikzug der Schaafheimer Feuerwehr wird wie gewohnt den Vortrag musikalisch unterstützen.

Ab dem frühen Abend heizt Lokalmatador **DJ SASHA** das Kerbzelt ein.

**Montags** folgt dann der heimliche Höhepunkt der Kerb, der „**Frühschoppen**“ im Festzelt. Vom frühen Vormittag bis späten Abend feiern alle gemeinsam im Zelt. Das **SCHOOFSbACH dUO** um Markus Schröder und Alex Spahn wird mit live Musik die Gäste unterhalten und die „**Kerbborsche**“ beim Scheffemer Lied musikalisch unterstützen. Das SCHOOFSbACH dUO feiert bereits ihr 15 jähriges Kerb-Jubiläum. Dank zahlreicher Sponsoren und Gönnern wird es zum Frühschoppen vergünstigte Preise für Bier und nichtalkoholische Getränke geben. Ein herzlicher Dank an die Sponsoren. Am Abend zum Kerbausklang spielen Atze & Friends aus Langstadt, die bereits reichlich „Kerbfahrung“ mitbringen. Zusätzlich zu diesem Feiermarathon werden in der Kulturhalle am Sonntag und Montagmittag Kuchen und Torten in der Cafeteria angeboten. Die Bar ist an allen drei Tagen geöffnet.

Der FC Viktoria Schaafheim freut sich auf 3 kurzweilige Tage bei der Scheffemer Kerb 2023.

Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

### Programm Scheffemer Kerb 2023

Samstag; 26.08.2023

19.45 Uhr Bieranstich mit Ministerpräsident Boris Rhein

20.00 Uhr Kerbparty mit „SeppiBeat“

24.00 Uhr Einzug der Kerbborschen 2023

## Scheffemer Kerb 2023

**26.-28. August**  
Festplatz an der Kulturhalle




**Samstag**

19.45 Uhr Bieranstich mit Boris Rhein  
Hessischer Ministerpräsident

20.00 Uhr Kerbparty mit **SeppiBeat**

24.00 Uhr Einzug der Kerbborsche 2023

**Sonntag**

10.15 Uhr Festgottesdienst

13.30 Uhr Kerbumzug anschließend Kerbspruch  
Musikzug der FFW Schaafheim

19.00 Uhr KerbDisco mit **DJ SASHA**  
DJ SASHA LET THE MUSIC SPEAK

**Montag**

10.00 Uhr Traditioneller Frühschoppen  
mit dem **SCHOOFSbACH dUO**  
Vergünstigte Preise für Bier und alkoholfreie Getränke  
Der FC Viktoria Schaafheim bedankt sich bei allen Sponsoren

20.00 Uhr Kerbparty mit **Atze & Friends**  
ATZE & FRIENDS COVER BAND

**Cafeteria**  
sonntags und montags  
an allen Tagen  
Eintritt frei!

**FC Viktoria Schaafheim 1927 e.V.**

Veranstalter: FC Viktoria Schaafheim 1927 e.V. | Postfach 1214 | 64847 Schaafheim

Sonntag; 27.08.2023

10.15 Uhr Zeltgottesdienst

13.30 Uhr Kerbumzug anschließend Kerbspruch mit dem „Musikzug der FFW Schaafheim“

19.00 Uhr Kerbdisco mit DJ SASHA

Montag; 28.08.2023

10.15 Uhr Frühschoppen mit dem „SCHOOFSbACH dUO“

20.00 Uhr Kerbparty der „Atze & Friends“

Sponsoren, Freunde und Gönnern, die die Scheffemer Kerb unterstützen möchten können sich an Wendelin Brenner (Tel.: 01714556363) Arnd Keller (Tel.: 01715214747).

Schaafheimer, die einen Dienst (Verkauf, Zapfen, Cafeteria) übernehmen wollen können sich bei Tobias Fey (Tel.: 015128989196) oder Sascha Schumann (Tel.: 016090225544) melden.

In der Cafeteria wird ein buntes und vielfältiges Kuchenbuffet mit selbstgebackenen Kuchen (gerne mit Obst oder Creme) und Torten angeboten. Wir freuen uns über viele Kuchenspenden, hier können Sie sich bei Eileen Sierszen, (Tel.: 01743852818) Mozartstrasse 1 melden.

Zu allen Fragen und Wünschen rund um die Kerb können sich an die Email-Adresse [kerb@viktoriaschaafheim.de](mailto:kerb@viktoriaschaafheim.de) wenden.

### Containerdienst SCHAAFHEIM

- Recycling
- Bauschutt
- Mischabfall
- Schrott & Metalle




Telefon  
Schaafheim  
7447301

Ringstrasse 7 · [info@containerdienst-schaafheim.de](mailto:info@containerdienst-schaafheim.de)



Frauenfrühstück jeden ersten Mittwoch im Monat um 9.00 Uhr bei der Christlichen Gemeinschaft sowie in der katholischen Kirche in SchAAFheim.

Rosenkranzandachten im Oktober jeweils am 04., 11., 18. und 25.10.2023 um 18.00 Uhr in der katholischen Kirche in SchAAFheim.

Grillen	16.08.2023	19.30 Uhr	kath. Kirche SchAAFheim
Schöpfungstag	20.09.2023		kath. Kirche SchAAFheim
Pilgern	23.09.2023		ev. Kirche SchAAFheim
Zwiebelkuchen, Federweißer	18.10.2023	19.00 Uhr	kath. Kirche SchAAFheim
Frauenwochenende	20. - 22.10.2023		CGS SchAAFheim
Taizéabend	27.10.2023		ev. Kirche Schlierbach
Filmabend	15.11.2023	19.30 Uhr	kath. Kirche SchAAFheim
Adventskranzbinden	25.11.2023		ev. Kirche SchAAFheim
Spätschicht	06.12.2023	19.30 Uhr	kath. Kirche SchAAFheim
Adventsfeier	13.12.2023	18.30 Uhr	kath. Kirche SchAAFheim

**Tierschutzverein Babenhausen**

**Bundesfreiwilligendienst – freie Stellen**

Liebe Tierfreunde,

ab sofort hat das Tierheim Babenhausen noch Stellen für den Bundesfreiwilligendienst zu vergeben.

Bei Interesse schickt bitte Eure Bewerbung per Mail oder per Post an die Anschrift des Tierheims.

**E-Mail:** info@tierheim-babenhausen-hessen.de

**Adresse:** Tierheim Babenhausen  
Außerhalb 41  
64832 Babenhausen

**Allgemeine Informationen zum Bundesfreiwilligendienst erhaltet Ihr unter <https://www.bundesfreiwilligendienst.de>**

**SVEN GALLER ELEKTROTECHNIK SGE**

64850 SCHAAFHEIM / RADHEIM  
IN DEN ROHRWIESEN 16  
TEL. 0 60 73 - 7 42 49 90  
FAX 0 60 73 - 7 42 18 1  
MOBIL: 01 70 - 2 11 16 9 4  
INFO@ELEKTROTECHNIK-GALLER.DE  
ELEKTROTECHNIK-GALLER.DE

BERATUNG | PLANUNG | AUSFÜHRUNG



MIT WEITBLICK INVESTIEREN

**SENIORENZENTRUM SCHAAFHEIM**

Die **wobgroup** baut und verkauft 81 vollstationäre Pflegezimmer sowie 24 Apartments für Betreutes Wohnen am Heerweg 2-6.

- ▶ Kaufpreise ab 194.000 EUR
- ▶ 25 Jahre Mietvertrag mit Betreiber + 5 Jahre Verlängerungsoption
- ▶ Geplante Fertigstellung 2. Quartal 2025
- ▶ KfW Effizienzhaus 55 EE
- ▶ Rund-um-Sorglos-Paket



Wir beraten Sie gerne:

QR-Code scannen für weitere Infos.



Michaela Geiger | wob Vertrieb

[www.wobimmo.com](http://www.wobimmo.com)  
+49 89 2440 4853-30



Bauträger



Vertriebspartner



Sparkasse  
Aschaffenburg-Alzenau

## Aktivitäten des Kleestädter Chors Triangel

**Kleestadt.** Nach der Mitgestaltung der Gottesdienste zur Konfirmation und zum Dorffest sowie einem Auftritt auf der Dorffestbühne in Kleestadt, der Mitwirkung beim Musikfestival des GSL-Chors im Gruberhof und zwei kleinen Wanderungen mit gemütlichem Beisammensein im ersten Halbjahr 2023, ging der Chor Triangel des Gesangsvereins 1862 Kleestadt Ende Juli in die Sommerpause.

Die Singstunden starten wieder am Donnerstag, dem 24. August 2023. Beginn ist um 20.00 Uhr im Kleestädter alten Rathaus. Dort bietet der Chor Triangel am 14. September von 20.00 bis 21.30 Uhr auch eine „OFFENE SINGSTUNDE“ an. Alle, die einmal unverbindlich eine Probe erleben wollen, sind herzlich eingeladen. Damit beteiligt sich der Chor Triangel an der bundesweiten Kampagne „AB IN DEN CHOR“ des Deutschen Chorverbands. Ziel ist es, Sing-Interessierte und Chöre unkompliziert zusammenzubringen.



Mitte Oktober werden die Sängerinnen und Sänger mit ihrer Chorleiterin Ulrike Mühlhahn ein Chorwochenende im Odenwald verbringen. Weitere Termine im zweiten Halbjahr 2023 sind die Mitwirkung bei den Gottesdiensten zum Erntedankfest und zum 3. Advent in der Kleestädter Kirche sowie die Veranstaltung „Advent unter dem Rathausbogen“ mit Nikolausmarkt am 6. Dezember. Informationen findet man auch im Internet unter [www.gesangsverein-kleestadt.de](http://www.gesangsverein-kleestadt.de).

**MERKLE**  
SCHREINEREI INNENAUSBAU

**VOM MEISTER GEPLANT  
UND INDIVIDUELL GEBAUT!**

**INNENAUSBAU  
EINBAUSCHRÄNKE  
FENSTER  
BAUELEMENTE  
TÜREN  
REPARATUREN  
EINBRUCHHEMMUNG**

HEINRICHSTR. 16 • 64850 SCHAAFHEIM  
TEL. 06073/6049627 • FAX 06073/6049628

**WWW.INNENAUSBAU-MERKLE.DE**

**KEINBRUCH**

Unser Betrieb ist im Adressnachweis von Errichter-  
unternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen  
des Hessischen Landesbrandministeriums aufgenommen.

**ELEKTROFACHHANDEL  
GERALD ZAHN**

Ihr Fachmann für Kaffeevollautomaten

- Elektro Groß- & Kleingeräte
- Elektromaterial von A-Z
- Ersatzteile & Zubehör
- Wohnraum- & Außenleuchten
- Büro- & Industrieleuchten

**Beratung Planung Verkauf Service**

**ELEKTROFACHHANDEL GERALD ZAHN**  
Breite Straße 30 63762 Großostheim  
Fon 06026 2116 Fax 06026 8739  
Mobil 0170-35 44 217 info@elektrofachhandel-zahn.de

## Sommerferienprogramm 2023 beim Schützenverein Schaaheim

**Schaafheim (eB)** Wir vom Schützenverein Schaaheim laden alle Kinder und Jugendliche ab zwölf Jahren im Rahmen des Sommerferienprogramms der Gemeinde zu einem kleinen Pokalschießen ein. Nach einer kleinen Einweisung nimmt jeder unter Aufsicht am Wettbewerb teil. Jede Teilnehmerin oder jeder Teilnehmer gewinnt eine Urkunde und eine Kleinigkeit. Das Probestraining mit Pokalschießen findet am Dienstag, 08.08. oder Freitag, 11.08. jeweils von 14:00 bis 16:30 Uhr statt. Pro Termin können maximal 13 Kinder und Jugendliche teilnehmen. Bei diesen Terminen gibt es keine Teilnahmegebühr und sie finden in unserem Vereinsheim im Bürgelweg 20 in Schaaheim statt. Hast du Lust den Sport kennenzulernen? Dann melde dich gerne per Mail unter [kksv1928@web.de](mailto:kksv1928@web.de) oder über unsere Homepage unter [www.schuetzenverein-schaaheim.jimdo.free.com/ferienprogramm/](http://www.schuetzenverein-schaaheim.jimdo.free.com/ferienprogramm/) an. Wir freuen uns auch Dich!



Blick ins Vereinsheim bei einem der letzten Ferienspiele.

## Wie auf Wolken schweben...?

Am bisher heißesten Tag des Jahres fand ein heißer Gottesdienst des Lichtblicke-Teams in der Evangelischen Kirche Schaafheim statt, beginnend mit einer Szene wie aus dem Himmel: tanzende Engel auf Wolken mit Harfenspiel. So wurde jedenfalls die klassische Vorstellung aufgegriffen, und es wurde „gesponnen“, wie es sonst noch im Himmel sein könnte, zum Beispiel wie im Schwimmbad. Hier gingen die einzelnen Vorstellungen weit auseinander. Wie es nun wirklich sein wird, das kann keiner mit Bestimmtheit sagen. Pfarrer David berichtete von Menschen mit Nahtoderfahrungen, die diese als unaussprechbar und begleitet von einem unbeschreiblichen Licht beschrieben. Es gab auch „höllische“ Erfahrungen, aus denen Jesus oder auch ein Licht den Menschen herausrettete. All diese Erfahrungen lassen erahnen, dass uns nach dem Tod noch etwas Größeres, Unvorstellbares erwartet. Nahtoderfahrungen, die etwa fünf Prozent aller Menschen machen, entfachen eine starke Sehnsucht nach Erlösung, nach der wunderbaren Ewigkeit bei Gott. Jesus sagte dazu: „Wer mir nachfolgt, wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben“. Das meinte er: Licht auch über die irdische Zeit hinaus. In diesem Licht wird sehr schnell deutlich, worum es wirklich geht im Leben: wie wir miteinander umgehen und dass wir uns von Jesus helfen lassen, mit Gott und Menschen in Ordnung zu kommen. In den letzten beiden Kapiteln der Bibel, der Offenbarung, wird davon berichtet, dass im Himmel auch die Schöpfung wiederhergestellt und geheilt sein wird. Ebenso wird ein hoffnungsvolles Bild über die Beziehung Gottes zu den Menschen und der Menschen untereinander gezeichnet. Am Ende des Gottesdienstes stellten sich die neuen Konfirmanden und Konfirmandinnen vor, die von Pfarrerin Seresse und einigen Konfi-Teamern durch die Konfirmandenzeit begleitet werden. Pfarrerin Seresse stellte auch die Konfi-Teamer vor und segnete sie für ihren wichtigen Dienst.



Auch etliche Gottesdienstbesucher nahmen die Gelegenheit, einen persönlichen Segen von Mitarbeitenden zu empfangen, in Anspruch. Umrahmt von vertiefenden Liedern gab der Lichtblicke-Gottesdienst wertvolle Denkanstöße für die „Lust auf den Himmel“. Für weiterführende Gespräche stehen Pfarrer David (Tel. 88533) und Pfarrerin Seresse (7427737) gerne zur Verfügung. Der nächste Lichtblicke-Gottesdienst - nach der Sommerpause - findet statt am 10.09.2023 um 18.00 Uhr. Der Gebetskreis lädt ein zum Gebetstag für den Frieden am 15.07. von 09.00 Uhr bis 21.00 Uhr mit Gebetstationen in der alten Kapelle und dem Labyrinth.

Ruth Becker

**3. MOSBACHER ENTENRENNEN**  
**Samstag, 30.09.2023 & Sonntag, 01.10.2023**

- Samstag, 30.09.2023 von 15.00 – 19.00 Uhr  
 Vorverkauf der Rennlizenzen  
 Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
 ab 19.00 Uhr Open Enten Bar – Open End
- Sonntag, 01.10.2023 von 9.00 – 11.00 Uhr:  
 Verkauf der Rennlizenzen für das 13-Uhr-Rennen (Siemensstraße 32)
- ab 10.00 Uhr Frischoppen & Weißwurstfrühstück
- 13.00 Uhr Start des 1. Rennens für Kinder und Familien
- Mittagstisch
- 17.30 Uhr Siegerehrung
- 15.30 Uhr Start des Entenrennens für Gewerbe, Vereine, Stammfische und sonstige Gruppierungen
- ab 18.00 Uhr After Race-Party – Open Enten Bar – Open End!

**KREISLIGA LEGENDE**  
**DIKE HUFTOOLD**  
 BEHL GbR PRESENTS LIVE ON STAGE  
 ASPHALT ANTON  
**WIE GROßTE MALLORCA**  
**DJ SASHA**  
 LET THE MUSIC SPEAK  
**PARTY IM BACHGAU**  
**SAMSTAG 04.11.2023**  
**MEHRZWECKHALLE MOSBACH (im Bachgau)**  
 EINLASS AB 19 UHR | ab 18 Jahren | VVK-Karte 17,00 € | Abendkasse 22,00 €  
 TICKETS UNTER FOLGENDEN VVK-STELLEN ERHÄLTlich:  
 • www.printyourticket.de  
 • Bäckerei Kress Grobostheim • Frankengrill Grobostheim  
 Schreibwaren Fleckenstein Schaafheim • Lotto Toto Birgid Daniel Mosbach

**Ihr Ansprechpartner  
in Sachen Insektenschutz  
für Fenster und Türen**



**Fey Fliegengitter**  
Tel. 06026/996873  
info@fliegengitter-fey.de  
www.fliegengitter-fey.de

**BETREUUNGS- UND  
HAUSHALTSSERVICE**

**SINDY OTT**



- ▶ Gesellschaft und Betreuung
- ▶ Haushaltshilfe
- ▶ Begleitung und Erledigungen

Werde ein Teil unseres Teams!  
Bewirb Dich jetzt!

64850 Schaafheim - Mosbach • Telefon: 01525-9703048  
betreuungshausdienst@indyott.de [www.sindy-ott.de](http://www.sindy-ott.de)

## Sommerfest des Seniorenclubs Mosbach

**Mosbach** (eB) Am Samstag, dem 15. Juli 2023 fand das diesjährige Sommergrillfest des Seniorenclubs Mosbach statt. In diesem Jahr wurde das Vereinsheim des FSV Mosbach gemietet. Hier wurden Tische, Bänke und Sonnenschirme aufgestellt und die ca. 40 Seniorinnen und Senioren konnten es trotz sommerlicher Temperaturen und eines kleinen Regenschauers gut aushalten.

Annette Philipp-Fischer begrüßte alle Anwesenden im Namen des ganzen Teams mit einem Gläschen Sekt. Die Getränke waren wie in jedem Jahr gut gekühlt und so verflog die Zeit bis zum gemeinsamen Abendessen bei guten Gesprächen und gemeinsamem Singen. Natürlich durfte auch das Gruppenbild nicht fehlen. Für das leibliche Wohl sorgten in diesem Jahr Armin Fischer und Mirco Bretz, die das Grillen übernahmen.

Dazu gab es frische Salate und Baguettes. Gegen 19:30 Uhr wurde das Fest gemütlich ausklingen lassen.

Auf diesem Weg bedanken wir uns bei allen, die zum Gelingen des Nachmittags beitrugen. Henning Fischer für den Aufbau, Johannes von Engelmann für den Transport der Tische und Bänke von der KjG, Armin Fischer und Mirco Bretz für das Grillen, Saskia Anders für die Küchenarbeiten, Volker Fischer, Jan Fischer und Marcel Anders für den Abbau. Danke sagt das Orga-Team des Seniorenclubs Mosbach (Heidi Bachmann, Silke Fischer, Annette Philipp Fischer, Manuela Anders).





**HUBERT  
NAGEL**  
TV-VIDEO-HIFI

- BERATUNG
- VERKAUF
- KUNDENDIENST
- ANTENNENBAU

63762 Großostheim-Pflaumheim, Hochzeitstraße 25  
Telefon 0 60 26 / 51 58

## Cool down – die erfrischende Gesichtsbehandlung für erhitzte Gesichter

Durch die Hitze in den Sommermonaten ist unsere Haut durch die extremen Temperaturen mitunter etwas mitgenommen. Die richtige Pflege ist zu allen Jahreszeiten wichtig, um mit einer gesunden und schönen Haut glänzen zu können.

Genau jetzt ist die richtige Gelegenheit, der gestressten Haut eine erfrischende und belebende Gesichtsbehandlung zu gönnen, die neue Kraft gibt.

Gönnen Sie sich eine Auszeit in meinem Kosmetikstudio in Großostheim!

### Es erwartet Sie folgende Behandlung:

Zuerst reinige ich die Haut mit einem milden, sahnigen Reinigungsschaum. Im Anschluss daran wird die Haut ganz sanft mit einem Fruchtsäure-Enzympeeling gepeelt, welches die abgestorbenen Hautschüppchen abnimmt und die Haut super aufnahmefähig für die nachfolgenden Produkte ist. Nach dem Abwaschen erfolgt eine erfrischendes Tonic, welches auch den Säureschutzmantel und pH-Wert wieder in die richtige Balance bringt. Dann trage ich einen Serencocail bestehend aus Liposomen und Hyaluron auf. Mit Hilfe der Liposome können die enthaltenen Wirkstoffe in tiefere Hautschichten geschleust werden. Außerdem erhöhen diese die Aufnahmefähigkeit der Haut für die Wirkstoffe nachfolgender Pflegeprodukte. Eine Augenpflege versorgt die empfindliche Augenhaut. Eine Tuchmaske beruhigt die Haut, versorgt sie intensiv mit Feuchtigkeit und kühlt und erfrischt wunderbar.

Auf Wunsch trage ich auf die Beine ein kühlendes Gel auf. Abgerundet wird die Behandlung mit der passenden Abschlusspflege.

Als Cool down zum Abschluss serviere ich Ihnen einen schönen kalten und erfrischenden Orangen-Basilikum-Coctail.

Buchen Sie gleich dieses Verwöhnpaket und freuen Sie sich über diese kleine Auszeit von Hitze und Alltag!

Ich freue mich auf Sie.

Mit sommerlichen Grüßen

### Heike Gebhardt

dermazeutische Hautpflegespezialistin  
dermatologisch geprüfte vL Fachkosmetikerin

Haarstr. 31, Großostheim, Tel. 06026-998 888 4

[www.heike-gebhardt.de](http://www.heike-gebhardt.de)



**Cool Down -**  
Die erfrischende Gesichtsbehandlung  
für erhitzte Gesichter

77,-

Heike Gebhardt - Haarstr. 31  
Großostheim  
06026 - 998 888 4  
[www.heike-gebhardt.de](http://www.heike-gebhardt.de)

## Alles zuviel!

**Du bist mein Helfer,  
und unter dem Schatten deiner Flügel  
frohlocke ich.  
Psalm 63,8**

Monatspruch für August 2023

Was wäre ein sonniger, heißer Sommertag ohne Schatten, ohne die Möglichkeit, sich ins Kühle zurückzuziehen? Wir wünschen uns ja warme Sommertage, aber ohne Schatten würde es dann auch irgendwann zuviel. Unsere Wiese im Garten ist inzwischen ganz braun und verbrannt, aber der Teil, der fast nur im Schatten liegt, ist immer noch grün.

Schatten tut gut in den heißen Sommermonaten. Schatten ist der Schutz vor „Zuviel“. Solch einen Schutz bietet Gott uns an. In unserer Zeit gibt es von vielem zuviel: zuviel Stress und zuviele Informationen, zuviel Unsicherheit und zuviel Egoismus. Jede und jeder hat mit den eigenen „Zuviels“ zu kämpfen...

David hielt sich in der Wüste auf, als er den Psalm 63 dichtete. Er hatte dort nicht nur zuviel Sonne, er hatte auch zuviel von seinen Feinden, die ihn umbringen wollten. Er sehnte sich nach Schutz vor dem Zuviel und betete zu Gott, weil er schon oft seine Hilfe erlebt hatte. Wie ein Küken sich unter den Flügeln der Henne versteckt, fühlt er sich bei Gott geborgen und beschützt.

Haben Sie Gottes Hilfe schon erlebt? ER wird auch jetzt wieder helfen! Haben Sie Gottes Hilfe noch nicht erlebt? Fangen Sie jetzt an, ihn darum zu bitten! Die Psalmen der Bibel sind eine gute Anleitung, beten zu lernen. Amen!

PfarrerIn Christiane Seresse

## Sommerfest der Sänger mit Livemusik

**Schaafheim.** (kp) Am 5. und 6. August lädt die Sängervereinigung zu ihrem Sommerfest mit schmuckem Biergarten, Weinstand und Cafeteria auf das TV-Gelände in den Auewiesen ein. Musikalisch wird wieder einiges geboten, von Partymusik am Samstagabend bis zu zwei Nachwuchsbands, die sonntags mit eigenen Liedern und gecoverten Songs für Stimmung sorgen. Der Eintritt ist frei. Los geht es samstagsabends ab 18:00 Uhr, später mit Livemusik von der Partyband „Rabbitboxx“. Die Band um den Schaafheimer Markus Schröder ist bekannt für Party-Cover-Rock bis zum Abwinken. Der große, hübsch dekorierte und bunt beleuchtete Biergarten unter Pavillons, Sonnenschirmen und dem Sternenhimmel sorgt für Urlaubsstimmung. Dazu passen sommerliche Getränke, die zum Anstoßen einladen. An der Biertheke gibt es Weizenbier und Fassbier von Schlappeseppel, das beliebte Urbräu Dunkel und Seppel Cola-Weizen. Für Weintrinker sind ausgesuchte Tropfen vom Kaiserstuhl/Baden im Angebot. Aber auch die Fans nichtalkoholischer Getränke kommen auf ihre Kosten. Für den kulinarischen Teil der Veranstaltung sorgt der Schaafheimer Festmetzger Tim Weber (Metzgerei „Die Worscht“). Sonntags geht es ab 11:30 Uhr mit einem Frühschoppen weiter. Zur Unterhaltung spielen ab 12:00 Uhr zwei Nachwuchsbands, die Schaafheimer Band „Nils Frederik“ und „TheStraws“ aus Elsenfeld. „Nils Frederik“ war schon letztes Jahr dabei und präsentiert selbstgeschriebene Songs, die alle eine eigene Geschichte erzählen. „TheStraws“ spielen das Beste aus Rock und Pop, auf Deutsch und Englisch - von gestern und heute. Dabei werden alle Lieder von der Band selbst arrangiert und haben so den eigenen „TheStraws-Sound“. Zum Mittagessen muss niemand ans Kochen denken, denn die Metzgerei „Die Worscht“ bietet beliebte Festspezialitäten an. Nach dem Essen winkt die Cafeteria mit großer Kuchenauswahl im TV-Heim, im Biergarten und auch zum Mitnehmen. Auch für die kleinen Gäste ist bestens gesorgt. Sie können sich beim Kinderschminken, Spielen auf dem TV-Gelände und der großen Hüpfburg amüsieren. Die Sängervereinigung freut sich auf ihre Gäste und bietet auch Bikern und Radlern ein schönes Ausflugsziel mit freundlichem Ambiente, vielen schattigen Plätzchen bei bester Unterhaltung.



**Heimat- und Geschichtsverein  
Kleestadt**  
**Inflation 1923 -  
Ausstellung am Denkmaltag**  
Sonntag, den 10. September 2023 ab 12.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Kleestadt.

**Kleestadt** (eB) Die Inflation im Jahr 1923 war eine Spätfolge des Ersten Weltkriegs. Die Wirtschaft war auf die Kriegswirtschaft umgestellt, was zu einer Warenknappheit führte. Gleichzeitig musste der Staat aufgrund der hohen Kriegsausgaben Schulden aufnehmen und die sich im Umlauf befindende Geldmenge stieg. Weitere Ursachen waren das Londoner Ultimatum (Das Londoner Ultimatum war eine Forderung der Alliierten an Deutschland im Jahr 1921. Es verlangte von Deutschland, einen im Monat zuvor von den Entente-Mächten verabschiedeten Zahlungsplan anzuerkennen, der den Reparationszahlungen für den Ersten Weltkrieg zugrunde lag. Das Ultimatum drohte der Regierung mit einer Besetzung des kompletten Ruhrgebietes, wenn Reparationen von jährlich einer Milliarde Goldmark nicht gezahlt werden würden.) und der Ruhrkampf. Die Inflation war eine Blase, die fünf Jahre nach der Kapitulation endgültig platzte. Die Inflation explodierte. Am 9. Juni 1923 entsprach 1 Dollar 100.000 Mark, an 2. Dezember 1923 entsprach 1 Dollar 4,2 Billionen Mark. Ein Beispiel zur Preisentwicklung:  
1 Ei kostete  
am 06.06.1912 7 Pfennig,  
im Januar 1923 90 Mark,  
am 06.06.1923 923 Mark,  
am 01.07.1923 3.000 Mark,  
im Oktober 1923 7 Millionen,  
im Dezember 1923 200 Milliarden Mark.

**15 Jahre  
LANDEI**  
der etwas andere Hofladen  
...das muss gefeiert werden  
am Sonntag,  
den **3. September 2023**  
von 12 bis 18 Uhr  
Wir würden uns freuen, euch an diesem Tag begrüßen zu dürfen.  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Auch unsere kleinen Gäste kommen nicht zu kurz.  
**LANDEI -**  
der etwas andere Hofladen  
Birgit Höreth  
Frontalhof  
64850 Schaafheim, Tel. 06073/980211



Numismatische Sammlung, Deutsche Bundesbank, Inv. Nr. K 71 818

Nach dem Ende der Inflation war die Bevölkerung in Gewinner und Verlierer gespalten. Verlierer waren alle Sparer und das war vor allem das Bürgertum. Die Arbeiter hatten kaum Ersparnisse, sie lebten meist von der Hand in den Mund. Diese Schicht war deswegen von der Inflation weniger stark betroffen. Bauern ging es relativ gut, denn Lebensmittel brauchte man immer. Auch Großgrundbesitzer und Industrielle kamen gut durch die Krise. Jeder, der Realwerte hatte, auch Aktionäre, kamen gut durch diese Zeit. Der Wert der größten deutschen Aktien lag 1923 noch bei rund 70 Prozent des Wertes vor dem Krieg. Das war natürlich ein Verlust, aber dieser war vergleichsweise gering gegenüber anderen Anlageklassen. Außerdem waren diejenigen, die Schulden hatten, die Gewinner. Ein besonderes Beispiel ist der Industrielle Hugo Stinnes. Dieser kaufte sich zu jener Zeit auf Kredit die halbe deutsche Wirtschaft zusammen. Größter Profiteur war jedoch der Staat. Seine gesamten Kriegsschulden in Höhe von 154 Milliarden Mark beliefen sich, als die neue Währung Rentenmark eingeführt wurde, auf gerade einmal 15,4 Pfennige. Die Hyperinflation im Jahr 1923 konnte erst durch eine Währungsreform, also dem Wechsel der Währung in die Rentenmark und danach den Wechsel in die Reichsmark beendet werden. Eine reichhaltige Kuchentheke mit Kaffee steht im evangelischen Gemeindehaus für Sie bereit. Der Heimat- und Geschichtsverein Kleestadt freut sich auf Ihren Besuch.

**Annahmeschluss für die Septemberausgabe:  
Donnerstag, 24. August 2023**

## Joachim-Schumann-Schule Babenhausen - Verabschiedungen Jahrgang 2022/23

**Babenhausen** (eB) Die Joachim-Schumann-Schule konnte zum Ausklang des Schuljahres wieder einer großen Zahl von Schülerinnen und Schülern aus der PUSCH-Klasse sowie aus Jahrgang neun und zehn das Ticket für ihre nächste Lebensetappe übergeben – denn in phantasievoll und feierlich zugleich gestalteten Abschlussfeiern erhielten sie kürzlich ihre lang ersehnten Zeugnisse. Zur Freude aller Anwesenden gab es dabei sowohl vom Gesamtbild als auch mit Blick auf die besten Zeugnisse wieder viele erfreuliche und sehr erfreuliche Gesamtergebnisse. Neben weit verbreiteter Freude war aber auch ein gewisser Stolz auf das Erreichte und Erleichterung, diese schulische Etappe erfolgreich beendet zu haben, zu spüren.

Aus den vielen guten Ergebnissen stachen auch einige sehr gute Ergebnisse hervor – diese Schüler wurden mit Buchgutscheinen des Fördervereins besonders gewürdigt. Darüber hinaus erhielten mit Lucy Appel, Philipp Beck, Lars Bergbauer, Malte Müller und Franka Willand auch Schüler, die sich durch ihr zuverlässiges Engagement für den Schulsanitätsdienst besonders verdient gemacht hatten, Buchgutscheine.

Über eine besondere Leistung der PUSCH-Klasse (Praxis und Schule) konnten die Schülerinnen und Schüler, Coaches und Lehrkräfte sich freuen. Denn die besten Hauptschulabschlüsse wurden dieses Jahr erneut in der PUSCH-Klasse erreicht: Mit sehr beachtlichen Gesamtnoten von 1,6 und 1,8 waren dies Qualifizierende Hauptschulabschlüsse. Insgesamt wurden von den zehn Absolventen der PUSCH-Klasse sieben Qualifizierende Hauptschulabschlüsse und drei Hauptschulabschlüsse erreicht. Sechs Schülerinnen und Schüler werden eine Ausbildung beginnen, zwei Schüler besuchen eine weitere Schulform und zwei Schüler haben sich noch nicht entschieden, wie es für sie weitergehen soll.



*Jahrgang zehn Würdigungen besonderer Leistungen Teil 2.*  
v.l.n.r.: Lilli Kämmerer 10-3 („Übergang gymnasiale Oberstufe“ mit 1,2), Julia Heltzel 10-3 („Übergang gymnasiale Oberstufe“ mit 1,1), Malte Müller 10-4 (Schulsanitäter), Philipp Beck 10-4 (Schulsanitäter), Lars Bergbauer 10-4 (Schulsanitäter), Tim Wittmann 10-1 („Übergang gymnasiale Oberstufe“ mit 1,2), Herr Kirchner (Jahrgangleiter), Evelyn Mähler 10-1 (bester Qualifizierender Realschulabschluss mit 1,7).

In den sieben Klassen des Jahrgangs neun erreichten drei einen Hauptschulabschluss und 16 den Qualifizierenden Hauptschulabschluss, das beste Gesamtergebnis war hier 2,0.

Aus Jahrgang zehn haben 44 Schüler den Qualifizierenden Realschulabschluss erreicht, 35 Schüler den Realschulabschluss – hierbei erreichten die beiden Jahrgangsbesten die Durchschnittsnote 1,7.

57 Schüler aus Jahrgang zehn werden nächstes Schuljahr die elfte Klasse der gymnasialen Oberstufe besuchen. Hier lagen die Gesamtergebnisse der drei Jahrgangsbesten bei 1,1 und 1,2.

Für sieben Schüler reichte es leider nicht zu einem Schulabschluss. Mit Blick auf den weiteren Bildungsweg aller Abgänger sind folgende Zahlen zu nennen: 23 Schüler beginnen eine Ausbildung, 111 Schüler gehen an eine weiterführende Schule, sieben Schüler haben sich für ein Freiwilliges Soziales Jahr entschieden, eine Schülerin wird ein Auslandsjahr verbringen, bevor sie die gymnasiale Oberstufe besucht, zwei Schüler sind noch unentschieden was den weiteren Werdegang betrifft.



*Jahrgang neun Absolventen und Würdigung besonderer Leistungen.*  
Vedat Arslan 9-3 (bester Qualifizierender Hauptschulabschluss: 2,0).  
h.v. l. n. r.: Fabian Suckow 9-2, Sila-Ilyda Karatas 9-3, Leo Herbst 9-2, Lara-Franziska Siller 9-2, Jeroen de Kaste 9-3, Kenan Hot 9-4, Cristian Usei 9-5, Dominic Watkins 9-1, Aleyna Öksüz 9-1, Vedat Arslan 9-3, Eda Savas 9-6, Sudenaz Karatas 9-3, Merwan Secilmis 9-7, Haka Osman 9-7, Meriton Islami 9-7, Leland Clot 9-6,  
Nicht abgebildet: Stefan Stojanovic 9-4.



*PUSCH-Klasse: Würdigungen besonderer Leistungen.*  
v.l.n.r.: Rainer Becker (Schulleiter), Giuseppe Brafa Musicoro (Gesamtnote 1,7), Ben Döllinger (Gesamtnote 1,8), Robert Kirchner (Stufenleitung), Ahmed Hakimi (Klassenlehrer).



**PUSCH-Klasse: Absolventen.** –  
 h.R.v.l.n.r.: Jason Gast, Giuseppe Brafa Musicoro, Ben Döllinger.  
 v.R.v.l.n.r.: Rainer Becker (Schulleiter), Uwe Heine (Lehrkraft), Lucy Janske, Robert Kirchner (Stufenleitung), Vivien Nagy, Denis Rajkovic, Tijay Fernandez Drescher, Luca Nagelschmidt, Dean Grigo, Stacie Gabler, Ahmed Hakimi (Klassenlehrer), nicht abgebildet: Kim Storsberg (Lehrkraft), Annette Schäfer (Coach), Johannes Mohrhardt (Coach).

**Jahrgang 10 Würdigungen besonderer Leistungen Teil 1.**  
 v.l.n.r.: Lucy Appel 10-6 (Schulsanitäterin), Franka Willand 10-6 (Schulsanitäterin), Luis Keller 10-2 (besten Qualifizierender Realschulabschluss mit 1,7).

**BLICK PUNKT DÖRR**  
 Brillen und mehr

HIER KOMMT  
**VITAMIN SEH**  
 FÜR IHRE AUGEN!

inkl.  
**BRILLEN-GUTSCHEIN**

**Wie wäre es mit einer Sonnenbrille ganz nach Ihrem Geschmack?**  
 Passend zu Ihrem Look, ideal für den Urlaub und einfach magisch in allen Momenten – durch den perfekten Schutz Ihrer Augen. Lassen Sie sich begeistern von unseren Neuheiten. Und wenn wir Sie auf den Geschmack gebracht haben, dann profitieren Sie einfach von Ihrem Gutschein für eine neue Sonnen- oder auch Alltagsbrille:

**50 €** beim Kauf einer Einstärken- oder Officebrille\*  
**100 €** beim Kauf einer Gleitsichtbrille\*

Ihr Blickpunkt Dörr Team

\*Einzulösen bis zum 16. September 2023 auf alle Markengläser vom Innovationsführer Rupp + Hubrach beim Kauf einer kompletten Brille. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Gutscheinen, aber natürlich gern auf Familie und Freunde übertragbar. Wir bitten um eine Terminvereinbarung unter 06073 980179.

**BLICK PUNKT DÖRR**  
 Brillen und mehr

Lindenstraße 21  
 64850 Schaafheim  
 Telefon 06073 980179  
 info@blickpunkt-doerr.de  
 www.blickpunkt-doerr.de

**TAGESPFLEGE**  
**Villa**  
  
**Bethesda**

Wilhelmstraße 2  
 Schaafheim  
 MO – FR  
 9:00 – 17:00 Uhr  
 06073 7286-814

Positives Denken und der Glaube an sich selbst, sind der Weg zum Erfolg.  
 Josef Dlask

## Die SG Mosbach/Radheim ist Sieger des 51. Bachgaupokals

**Schlierbach** (eB) In einem echten Finalkrimi gewann die SG Mosbach/Radheim gegen den TSV Pflaumheim mit 7:6 im Elfmeterschießen. Nach regulärer Spielzeit stand es 2:2 zwischen beiden Mannschaften. Mosbach/Radheim glich in letzter Sekunde mit einem sehenswerten direktverwandelten Freistoß durch Dennis Jakob aus.

Wir gratulieren hiermit der SG Mosbach/Radheim zum erstmaligen Gewinn des Bachgaupokals und bedanken uns bei allen teilnehmenden Mannschaften für die spannenden und fairen Spiele. Der FC Viktoria aus Schaaflheim sicherte sich im Spiel um Platz drei den dritten Platz und siegte mit 2:1 gegen den TSV Ringheim.

### Alle Platzierungen im Überblick:

1. SG Mosbach/Radheim
2. TSV Pflaumheim
3. Viktoria Schaaflheim
4. TSV Ringheim
5. VfR Großostheim
6. FSV Schlierbach
7. FC Wenigumstadt
8. SV Großwallstadt

Im traditionellen Elfmeterpokal aller Teams am Finaltag siegte der FC Viktoria Schaaflheim im Finale gegen die SG Mosbach/Radheim und verhinderte somit einen Doppelerfolg der SG.

Das siebte SOMA-Bachgauturnier, das am Freitag, 21.07.2023 stattfand, gewannen die Alten Herren des VfR Großostheim. Dies war der vierte Erfolg in Serie für die Großostheimer.

Der FSV Schlierbach bedankt sich bei allen Zuschauerinnen und Zuschauern, die den Schlierbacher Riedelberg über die gesamte Turnierwoche besuchten. Es war ein überwältigender Zuschauerzuspruch. Am Finaltag kamen 518 Zuschauer nach Schlierbach, über die gesamte Woche wurde ein Zuschauerrekord beim Bachgaupokal aufgestellt. Waren es im Vorjahr in Pflaumheim noch rund 2.500 Gäste, verfolgten bei der 51. Auflage des Turniers in Schlierbach sage und schreibe 2.731 Fans die Spiele.

Zum Abschluss möchten wir uns bei allen Unterstützern, Sponsoren und Helfern bedanken. Ohne dieses Engagement ist eine solche Veranstaltung dieser Größenordnung nicht zu stemmen. Ein großes Dankeschön!

Die 52. Auflage des Bachgaupokals findet im Jahr 2024 beim VfR Großostheim statt.



# Florianstag und Sommerfest in Radheim gefeiert Wegen Baustelle in Radheim ohne Parademarsch

**Radheim.** (CR) Der Florianstag im Bachgau wird jedes Jahr gefeiert. Abwechselnd findet der Florianstag in den Gemeinden von Schaafheim und Großostheim statt.

Gastgeber in diesem Jahr war die Freiwillige Feuerwehr Radheim. An diesem Tag kommen Feuerwehrleute, Mitglieder der Feuerwehrvereine und die Einwohner zusammen, um den heiligen Florian, den Schutzpatron der Feuerwehr, zu ehren.

Viele Feuerwehrleute fanden den Weg nach Radheim ans Feuerwehrhaus hinter dem Dorfgemeinschaftshaus. In einem Dankgottesdienst bei strahlendem Sonnenschein würdigte Pfarrer Hermann Fuchs die Arbeit der Feuerwehrleute und bat den Schutzpatron, den hl. St. Florian, um seine Unterstützung.

Anschließend fanden Ehrungen für die Feuerwehr in Radheim statt. So wurde Bernd Kraus für 40 Jahre aktiven Dienst im Feuerwehrverein Radheim geehrt. Er erhielt die Auszeichnung in Gold. Von der Gemeinde Schaafheim durch Bürgermeister Daniel Rauschenberger gab es einen Scheck und Bier. Das Land Hessen prämiert 40 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr mit 1.000 €. Eine weitere Auszeichnung erhielten Gisela Weller, Angelika Krause, Silke Stoss, Achim Wilz und Marion Fiebeler für ihren unermüdlichen Einsatz bei der Kinderfeuerwehr in Radheim. Die Feuerwehr Radheim unterhält für Kinder von sechs bis zehn Jahren die Kindergruppe "Feuerkids". Die Treffen finden jeweils montags um 16.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Radheim statt. Wer Interesse hat, kann gerne zu diesen Zeiten mal unverbindlich "reinschnuppern". Bei den Feuerkids werden die Kinder spielerisch auf die Jugendfeuerwehr vorbereitet.

Mit Spiel, Sport und Spaß sollen auch das Gemeinschaftsgefühl und die Kameradschaft gefördert werden. Weitere Infos gibt es auch unter der Mailadresse [feuerkids@gmx.de](mailto:feuerkids@gmx.de).

Dank kam auch von Bürgermeister Daniel Rauschenberger, in der Großgemeinde Schaafheim ist in Radheim die einzige Kinderfeuerwehrgruppe. Anschließend ließ man bei sommerlichen Temperaturen bei kühlen Getränken und Speisen mit musikalischer Umrahmung des Musikzugs der Feuerwehr Schaafheim den Florianstag ausklingen. Am nächsten Tag fand das Sommerfest statt.



Unser Bild zeigt von links vorne die Geehrten Gisela Weller, Silke Stoss, Achim Wilz, Marion Fiebeler, Angelika Krause und Bernd Kraus.



**Höreth** Abschleppdienst  
 zertifizierte Autoverwertung  
 Kfz-Meisterbetrieb

<p><b>Gebraucht- und Neu-Teile</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Motoren</li> <li>- Karosserieteile</li> <li>- Getriebe</li> <li>- Achsen</li> <li>- Anlasser</li> <li>- Lichtmaschinen</li> </ul>		<p><b>Kfz-Reparaturen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Auspuff</li> <li>- Bremsen</li> <li>- Autoglas</li> <li>- Inspektion</li> <li>- Reifenservice</li> </ul>
---	---	---

Ostheimer Weg 13 - Babenhausen - 0 60 73 / 24 20 Fax: 6 43 55  
[autoverwertung-hoereth.de](http://autoverwertung-hoereth.de) - [info@autoverwertung-hoereth.de](mailto:info@autoverwertung-hoereth.de)  
 24-Stunden Abschleppdienst: 0 60 73 - 24 93

# Impressionen des Reitturnieres des Reit und Fahrverein Schaafheim



Marisa Lajos mit Gründleinhofs King of Hearts geführt von Hannah Keller



Die Dressurmansschaft des Reit und Fahrvereins v.l.n.r. Melissa Meier mit Go to Win, Verena Weinhöpl mit Final Fantasy WV, Hannah Keller mit Justus, Jenny Ceslik mit Lillet sowie Mannschaftsführerin Felizitas Debes



Lena Boll mit Shakira



Hannah Keller mit Justus

IMMOBILIEN®  
**TRUSCHEL**

**VERKAUFEN  
VERMIETEN  
WERTERMITTLUNG**  
sprechen Sie uns an!

☎ 06073 / 74 24 526  
truschel-immobilien.de



Tabea Paulson mit Gründleinhofs King of Hearts



Anika Himmelreich mit Deliva



Felicitas Debes mit Szellö

# Nützliche Gartentipps



## Alles auf einen Blick!

**Was kann man im August pflanzen und noch aussäen? Welche Blumen blühen im August? Was kann man jetzt ernten? Wir verraten, welche Aufgaben im Garten im August auf uns warten.**

Auch im August ist viel zu tun, etwa das Ernten von Gemüse. Wenn die Sonne im August unermüdlich scheint, haben nicht nur Freibäder Hochsaison: Auch im Garten wird fleißig gearbeitet. Viele Gemüsesorten können endlich geerntet werden, aber auch das Einpflanzen und Einsäen ist im August noch möglich. Zudem wird dank der Gartenarbeit im August bei vielen Pflanzen schon der Grundstein für eine gute Ernte im nächsten Jahr angelegt. Welche Arbeiten anstehen und welche Gartentipps im August Sie unbedingt kennen sollten, verraten wir hier.

### Aussaat und Pflanzungen im August

Wer denkt, dass es im August schon zu spät ist, um neue Pflanzen einzusetzen, hat sich gewaltig geirrt: Tatsächlich können sowohl einige Gemüsepflanzen als auch Beeren und Blumen im Sommer noch ausgesät oder eingepflanzt werden.

### Was kann man im August pflanzen?

Der August ist nicht nur die perfekte Zeit, um Beeren zu naschen, man kann sie auch ganz wunderbar einpflanzen. Erdbeerpflanzen (*Fragaria*) beziehen im besten Fall schon am Anfang des Augusts ihr neues Beet, damit sie bis zum Herbst genügend Wurzeln entwickeln können. Achten Sie dabei auf den Beetwechsel, damit es nicht zu Nachbauschäden kommt. Aber auch für Heidelbeeren (*Vaccinium myrtillus*) ist der August die beste Zeit zum Einpflanzen.

### Im August werden Erdbeeren ein- oder umgepflanzt



Im Gemüsebeet lässt sich dagegen Knollenfenchel (*Foeniculum vulgare* var. *azoricum*) einsetzen, welchen man ab Ende Juli im Haus vorziehen kann. Auch vorgezogener Chinakohl (*Brassica rapa* subsp. *pekinensis*), Kohlrabi (*Brassica oleracea* var. *gongylodes*), Blumenkohl (*Brassica oleracea* var.

*botrytis*) und Brokkoli (*Brassica oleracea* var. *italica*) können am Anfang des Augusts ins Beet ziehen. Für Endivien (*Cichorium endivia*) endet im August leider die Pflanzsaison: Die Setzlinge müssen spätestens bis Ende des Monats ins Beet gesetzt werden, damit sie gedeihen können. Selbst im Ziergarten geht es noch eifrig zu, denn man kann sowohl die Steppenkerze (*Eremurus*) pflanzen, als auch klassische Herbstblüher wie die Herbstzeitlose (*Colchium autumnale*) setzen. Auch die schöne Madonnen-Lilie (*Lilium candidum*) darf bereits im August an ihren neuen Platz.

- Beeren: Erdbeere, Heidelbeere
- Gemüsebeet: Blumenkohl, Brokkoli, Chinakohl, Salat, Kohlrabi, Knollenfenchel
- Zierpflanzen: Gold-Krokus, Herbstzeitlose, Safran-Krokus, Steppenkerze, Zierlauch

### Was kann man im August noch aussäen?

Auch im August wird noch fleißig ausgesät: Besonders Herbstkulturen wie Chinakohl, Winterheckenzwiebeln (*Allium fistulosum*) und Winterrettich (*Raphanus sativus* var. *sativus*) lassen sich problemlos aussäen. Ebenso lassen sich Pflanzen mit kurzer Wachstumsphase wie Feldsalat (*Valerianella locusta*) oder Radieschen (*Raphanus sativus* var. *sativus*) anpflanzen. Genauso kann man Dill (*Anethum graveolens*) und Spinat (*Spinacia oleracea*) im August noch problemlos aussäen. Wer in diesem Jahr Mangold (*Beta vulgaris* subsp. *vulgaris*) ernten will, sollte sich dagegen beeilen – Anfang August ist der letzte Termin für die Aussaat.

### Feldsalat kann im August noch gesät werden

Doch was kann man im August noch aussäen? Tatsächlich lassen

sich sogar Blumen säen: Echte Kamille (*Matricaria chamomilla*) besticht, wenn man sie im August anpflanzt, im nächsten Jahr mit hübschen Blüten und ihrem unverwechselbaren Duft. Auch die Kornblume (*Centaurea cyanus*) kann Ende August ausgesät werden – so blüht sie im nächsten Jahr besonders früh und erfreut Insekten mit ihrem reichen Nektarangebot.

- Gemüse: Chinakohl, Dill, Mangold, Radieschen, Spinat, Winterheckenzwiebel, Winterrettich
- Salat: Feldsalat
- Zierbeet: Echte Kamille



Tipp: Eine winterharte Gründüngung wie die Zottelwicke (*Vicia villosa*) (60 g / 10 m<sup>2</sup>) oder Klee gras (35 g / 10 m<sup>2</sup>) kann im August in den Boden eingereicht werden, um diesen über den Winter zu verbessern.

### Ernte im August: Was ist jetzt reif?

Der August ist für Gartenfreude ein wahres Fest: Kaum ein Monat bietet so viel Auswahl an frischem Obst und Gemüse. Zum Saison Gemüse im August gehören klassischerweise Gurken (*Cucumis sativus*), Paprika (*Capsicum*) und Tomaten (*Solanum lycopersicum*), die nun auch ohne Gewächshaus auskommen. Aber auch verschiedene Kohlarten, Bohnen, Fenchel, Kartoffeln (*Solanum tuberosum*) und Kohlrabi kommen endlich wieder frisch auf den Tisch.

Im August lassen sich zahlreiche Obst- und Gemüsesorten ernten. Besondere Freude bereitet vielen, dass die Obstsaison im August wieder richtig beginnt. Äpfel (*Malus domestica*), Birnen (*Pyrus*), Pfirsiche (*Prunus persica*) und Pflaumen (*Prunus domestica*) tragen ab August ihre reifen Früchte. Für besonders süße Momente sorgen frische Wassermelonen (*Citrullus lanatus*), aber auch Brombeeren (*Rubus*) und Preiselbeeren (*Vaccinium vitis-idaea*) aus eigenem Anbau. Auch wer es lieber etwas knackiger mag, kommt auf seine Kosten, denn zahlreiche Salatsorten sind im August zur Ernte bereit.

- Gemüse: Auberginen, Blumenkohl, Brokkoli, Champignons, Chinakohl, Dicke Bohnen, Einlegegurken, Erbsen, Fenchel, Kartoffeln, Karotten, Kohlrabi, Mangold, Paprika, Pastinaken, Porree, Radieschen, Rettich, Rotkohl, Salatgurken, Sommerporree, Spitzkohl, Stangenbohnen, Staudensellerie, Tomaten, Weißkohl, Wirsing, Zuckermais, Zucchini, Zwiebeln
- Salat: Batavia, Eichblatt, Eisberg, Kopfsalat, Lollo Rosso, Löwenzahn, Radicchio
- Obst: Äpfel, Aprikosen, Birnen, Brombeeren, Heidelbeeren, Himbeeren, Johannisbeeren, Mirabellen, Pfirsiche, Pflaumen, Preiselbeeren, Süßkirschen, Stachelbeeren, Sauerkirschen, Wassermelone

### Was blüht im August?

Was wäre ein Sommer ohne Blumen? Gerade während der warmen Sommermonate bezaubert uns das bunte Farbenspiel der Blumen jedes Mal aufs Neue. Doch was blüht eigentlich im August? Tatsächlich eine ganze Menge: Beispielsweise das Sonnenauge (*Heliosopsis*) macht seinem Namen alle Ehre und strahlt mit der Sonne um die Wette. Ein modernes, beinahe futuristisches Flair bringen dagegen Kugeldisteln (*Echinops*) ins Beet, deren kreisrunde Blüten beinahe zu schweben scheinen. Die Duftnessel (*Agastache foeniculum*) sorgt mit ihren Blütenständen dagegen für ein intensives Geruchserlebnis, Wasserdost (*Eupatorium cannabinum*) zeigt seine rosafarbenen Blüten am Teichrand. Nachtschwärmer können währenddessen die prachtvollen Blüten der Wunderblume (*Mirabilis jalapa*) bestaunen.

**Feuchte Mauern- und Gebäude müssen nicht sein!**



Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albtraum Nässe / Schimmel ein Ende.

**BSS - Groß-Umstadt**  
Tel.: 06078 - 9 67 94 95

Schimmelsanierung  
TÜV-zertifiziert

**ww württembergische**  
Ihr Fels in Hanau und Großostheim  
**Generalagentur Philipp Schäck**

Altersvorsorge und Familie  
Gesundheit und Pflege

Unfall und Berufsunfähigkeit  
Haus und Wohnen

Haftung und Recht  
Auto und Mobilität

Vorteilspakete  
Geschäftskunden

Büro Großostheim ☎ 06026 97760 Büro Hanau: ☎ 06181 661626

Wir betreuen Menschen, keine Verträge

**VERSICHERUNGSKONTOR**  
**THEODOR H. DANIEL**  
GROSSOSTHEIM · SCHAAFHEIM

**WASCHKONZEPT**

**PREMIUM INDOOR  
WASCHSTRASSE**

- > Große Saugerhalle
- > SB-Waschplätze
- > Hochmoderne Technik
- > Großzügige Anlage
- > Hohes Umweltbewusstsein

Otto-Hahn-Str. 9 | 64823 Gross-Umstadt  
Tel. 06078 / 782 34 40 | info@waschkonzept.de

ÖFFNUNGSZEITEN  
Waschstrasse MO-SA 8-19  
SB-Anlage MO-SA 6-22

**Annahmeschluss für die Septemberausgabe:  
Donnerstag, 24. August 2023**

**IMPRESSUM**

Auflage: 5.500 Stück;  
Herausgeber:  
Druckerei und Verlag Reichert  
Ostring 9a  
63762 Großostheim-Ringheim  
Tel. 06026/60006-0  
Fax 06026/3777  
schaafheimer@druckerei-reichert.de  
Verteilung kostenlos in die Haushalte des Verbreitungsgebiets und an Auslageplätzen.  
(Es besteht kein Anspruch auf Belieferung.)  
Redaktion: Druckerei Reichert  
Anzeigen: Horst Landrock  
Mail: hl-schaafheim@gmx.de  
Annahmeschluss: An jedem 15. des Monats  
Satz/Gestaltung: Druckerei Reichert, Ringheim, und HoLa-Agentur  
www.schaafheimer-magazin.com

**PRESSEFREIHEIT** *schaafheimer*

behält es sich ausdrücklich vor, Teile des Magazins ohne gesonderte Ankündigung zu verändern, zu ergänzen, zu löschen oder die Veröffentlichung zeitweise oder endgültig einzustellen. Leserbriefe und Fremdeinträge stellen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion dar. Deshalb schließen wir hierfür jede Haftung aus. Kürzungen von Leserbriefen oder Fremdeinträgen anderer Autoren behält sich die Redaktion ausdrücklich vor. Anonyme Zuschriften können nicht berücksichtigt werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass alle Angaben ohne Gewähr sind und jegliche Haftung durch fehlerhafte, unvollständige oder veraltete Informationen ausgeschlossen wird.

**Abfuhrtermine  
AUGUST  
2023**

1	Di	1	1	2
2	Mi	2	1	1
3	Do			
4	Fr			
5	Sa			
6	So			
7	Mo	2		32
8	Di	2	2	
9	Mi			
10	Do	1		
11	Fr			
12	Sa			
13	So			
14	Mo			33
15	Di	1	2	1
16	Mi	2	1	1
17	Do			
18	Fr			
19	Sa			
20	So			
21	Mo	2		34
22	Di	2	2	
23	Mi			
24	Do	1		
25	Fr			
26	Sa			
27	So			
28	Mo			35
29	Di	1	2	1
30	Mi	2	1	1
31	Do			

**Anfang September**

1	Fr			
2	Sa	X		
3	So			
4	Mo	2		36

**Biotonne**

- 1 Kerngemeinde
- 2 Ortsteile

**Altpapier- & Altpapiercontainer**

- 1 Kerngemeinde
- 2 Ortsteile

**Restmülltonne & -container**

- 1 Kerngemeinde
- 2 Ortsteile

**Gelber Sack**

- 1 Kerngemeinde
- 2 Ortsteile

**Sondermüllabgabe am Schadstoffmobil**

X Babenhausen Recyclinghof,  
Zufahrt Konfurter Weg  
Abgabezeit: 9:00-12:00 Uhr

# Schaafheimer Horoskop für August 2023



## Widder

21.03.–20.04.

Diesen Monat entwickeln Sie sich immer in Gesellschaft von Venus und der Sonne im Löwen. Im Gegensatz dazu ist die schöne Venus retrograd und der Prozess ist ein wenig nervig, Ihre Wünsche werden sich nicht mehr so schnell verwirklichen. Sie werden mit einer Erwartung konfrontiert, die mit Ihrer Ungeduld nur schwer zu ertragen sein wird. Wenn Sie zustimmen, können Sie diese Unannehmlichkeiten ausnutzen. Die retrograde Venus ermutigt Sie, sich bewusst zu werden, was Sie wirklich wollen. Und wenn Sie das Gefühl haben, etwas oder jemanden zu vermissen, können Sie das dank dieser retrograden Venus wettmachen!



## Krebs

22.06.–23.07.

Nach und nach werden Sie sich Ihrer Möglichkeiten bewusst. Ihre Talente werden offenbart. Glück ist, die Dinge richtig und zur richtigen Zeit zu tun. Wenn Sie wünschen, haben Sie die Mittel, Ihr Leben mit Wohlbefinden und Komfort zu bereichern. Um dieses kleine Wunder zu erreichen, ergreifen Ihre Liebsten Initiativen, ohne dass Sie sie fragen müssen. Ihre Projekte werden von Menschen unterstützt, die die Macht haben, sie zu verwirklichen. In diesem zauberhaften Klima fragen Sie sich vielleicht, wo das Problem liegt. Es wird immer noch von Pluto im Steinbock verkörpert, die retrograd sind. Deshalb bringt es Sie dazu, sich umsonst Sorgen zu machen, obwohl alles bestens läuft.



## Waage

24.09.–23.10.

Die charismatischen Einflüsse von Venus und Sonne in Leo wirken Wunder. Auch wenn Sie keine Initiativen ergreifen, ziehen Sie Beziehungen, neue Freunde und Menschen, die Sie nicht kennen, an. Ihr soziales Umfeld erweitert sich dank der Art und Weise, wie Sie sich verhalten. Ihr Sinn für Nuancen und Ihre Herzlichkeit schaffen glückliche und vielversprechende Bindungen. In diesem Monat haben Ihre Beziehung, Ihre Einladungen und Vorschläge die Macht, einen Teil Ihrer Existenz, der unter dem Joch des Saturn steht, zu erhellen. Auf der anderen Seite können sie ihn nicht beseitigen. Deswegen müssen Sie eine Entscheidung treffen.



## Steinbock

23.12.–20.01.

Sie entwickeln sich weiter in einer Welt, die zu Ihnen passt. Die von Jupiter verkörperte Vorsehung schickt Ihnen Vorteile, die Ihre Existenz verbessern. Uranus bringt ein wenig Unerwartetes in Ihr Leben, ohne es zu destabilisieren. Saturn gibt Ihnen Zeit, Dinge zu tun. Alles ist gut und zum Besseren. Diesen Monat können Sie, wenn Sie zustimmen, sogar noch weiter gehen. Mars und Merkur in der Jungfrau stellen Ihren Ernst und Ihr Verantwortungsbewusstsein in den Vordergrund. Ihre Eigenschaften ziehen die Aufmerksamkeit der Menschen auf sich, die die Macht haben, Sie dazu bringen, sich weiterzuentwickeln. Sie haben bis zum 31. Zeit, um zu verhandeln.



## Stier

21.04.–21.05.

Obwohl die Planeten retrograd sind, ist das für Sie keine große Sache. Im Gegenteil, für Sie könnte es gut sein, weil Sie sich Zeit lassen können, ohne dass Ihnen jemand Vorwürfe macht. Wenn Sie nachdenken müssen, bevor Sie eine Entscheidung treffen oder einen Vorschlag überprüfen, tun Sie es! In der Zwischenzeit unterstützen Mars und Jupiter weiterhin den Wachstum Ihrer Situation, indem sie Ihnen den Komfort bringen, den Sie so sehr genießen. Auf der anderen Seite werden Meinungsverschiedenheiten erneut durch Venus und die Sonne im Löwen verkörpert. Hüten Sie sich vor Ihrer Besitzgier, denn sie kann sich gegen Sie wenden.



## Löwe

24.07.–23.08.

Obwohl die Dissonanzen, die von Taurus ausgehen, Sie auf den Fahrersitz setzen, drängt Sie die Sonne im Löwen dazu, hoch und weit zu zielen. Sie lassen sie nicht im Stich! Sie fahren fort, mit jener Logik und Intelligenz, die Sie charakterisieren. Ohne es absichtlich zu tun, wissen Sie, wie Sie sich nach vorn bringen können, wenn sich die Gelegenheit dazu ergibt. Es gelingt Ihnen, die konservativsten Köpfe zu beruhigen. Obwohl es komplizierter ist als sonst, nehmen Sie Herausforderungen mit Flair an! Am Ende des Monats gibt Ihnen der Übergang von Mars in die Waage eine willkommene kleine Hilfe. Der einzige Schatten auf dem Ganzen ist die Venus im Löwen.



## Skorpion

24.10.–22.11.

Jupiter und Uranus arbeiten daran, damit Sie soziale oder emotionale Verpflichtungen akzeptieren. Sie könnten mit einem Vorschlag für eine berufliche Zusammenarbeit oder einem Heiratsantrag konfrontiert werden. Bei den Dissonanzen, die vom Löwen kommen, ist es wahrscheinlich, dass Sie nicht zustimmen. In Ihren schlimmsten Tagen sehen Sie diese Perspektiven als Flüche an. Wenn Sie selbstbewusster sind, zeigen Sie eine Haltung, die suggeriert, dass Sie nicht interessiert sind. Glücklicherweise ermutigen Mars und Merkur in der Jungfrau Sie dazu, genauer darüber nachzudenken, was Ihnen angeboten wird. Sie laden Sie ein, die positive Seite zu sehen, anstatt sich auf die weniger positiven zu konzentrieren.



## Wassermann

21.01.–19.02.

In diesem Monat sind Schwierigkeiten gleichmäßig verteilt. Uranus und Jupiter im Stier schränken Ihren Handlungsspielraum ein. Die Sonne und die Venus im Löwen widersetzen sich der Erfüllung Ihrer Wünsche. Diese Gefahren sollen Sie zu einem Bewusstsein führen. Das getan, werden Sie klarer sehen. In diesem Monat können Sie, wenn Sie zustimmen, die Komplikationen, die durch diese astralen Dissonanzen entstehen, mildern. Wie? Kritisieren Sie zunächst keine allzu konservativen Meinungen. Ändern Sie stattdessen Ihre Art zu denken. Handeln Sie unter Berücksichtigung der Ängste Ihrer Mitmenschen, oder besser noch, zeigen Sie sich beruhigend.



## Zwilling

22.05.–21.06.

Die Dissonanzen des Saturn erschweren Ihr Leben und der Mars in der Jungfrau verstärkt dieses Phänomen. In diesem Monat stecken Sie regelrecht fest. Im Moment sind Ihre Ziele unerreicherbar, aber das bedeutet nicht, dass sie undurchführbar sind. Wenn Sie Ihre Ziele erreichen wollen, ermutigt Mars Sie, mit Ordnung und Methode zu handeln. Merkur, der auch in der Jungfrau ist, verlangt von Ihnen, dass Sie Wert auf Details legen. Saturn flüstert Ihnen zu, dass Sie mit der Zeit Ihr Ziel erreichen werden. Anstatt das Schicksal oder die Ereignisse zu erzwingen, nutzen Sie die Energien, die vom Löwen kommen.



## Jungfrau

24.08.–23.09.

Seit einiger Zeit sagt Ihnen Saturn, dass Ihre Beziehungen Ihnen nicht viel bringen werden. Ihre Austauschpartner sind weniger interessant. Eine Entfernung entsteht zu Menschen, die Sie seit Jahren kennen. Bindungen fransen aufgrund der Zeit aus. Im Gegenzug schicken Ihnen Uranus und Jupiter Gelegenheiten, neue Leute kennenzulernen. Sie schlagen vor, dass Sie sich in einem anderen Universum von Beziehungen weiterentwickeln, das Ihnen von nun an entspricht. Wenn Sie zustimmen, kann Ihr Leben in diesem Monat aus dieser Langeweile, die Sie ermüdet, herauskommen.



## Schütze

23.11.–22.12.

Die Dissonanzen, die von Fisch und Jungfrau ausgehen, behindern die Verwirklichung Ihrer Ambitionen. Sie hindern Sie daran, so zu leben, wie Sie es für richtig halten, während sie Sie an Muster der Vergangenheit ketten. Wenn Sie mit jeder Belästigung einen Konflikt provozieren, befreit Sie das nicht von diesen Verpflichtungen. Im Gegenteil, das wird sie noch verstärken. Auch das Vergessen, Dinge zu ändern, ist nicht die Antwort. Indem Sie sich Ihrer Talente und Ihres Potenzials bewusst werden, ändern sie sich. Auch die Begegnung mit Menschen außerhalb Ihrer üblichen Beziehungen wird Ihnen den kleinen Schub geben, den Sie benötigen. Machen Sie das Beste aus Ihren Talenten.



## Fische

20.02.–20.03.

Sie entwickeln sich weiter in einer angenehmen Atmosphäre. Uranus und Jupiter fördern weiterhin Ihren Erfolg und Wachstum, während sie Ihre Errungenschaften bewahren. Sie können die sich bietenden Chancen ergreifen, da sie keine negativen Auswirkungen haben werden. Saturn gibt Ihnen die Zeit, die Sie brauchen, um Dinge zu erledigen. Auf der anderen Seite kann die Opposition von Mars und Merkur in der Jungfrau Sie übermäßig stören. Hüten Sie sich vor übermäßiger Entmutigung und auch vor vorzeitigen Ausreißern. Finden Sie die richtige Balance, damit dieser Aspekt für Sie profitabel ist. Überschätzen Sie nicht Ihre Stärken, denn sie sind nicht unerschöpflich.

Träumen Sie auch vom  
**WUNSCHBAD?**



Wir realisieren Ihre **TRÄUME!**

**rollmann**  
HEIZUNG · BAD · KLIMA

Alfons Rollmann GmbH  
Stadtseestraße 5  
63762 Großostheim

☎ 06026 4312  
🌐 alfons-rollmann.de



**Restaurant La Casa**



Industriering 10a · 64850 Schaaheim  
Telefon 06073-7436446



Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

**Mittagstisch! 3-Gänge-Menü**  
von Montag bis Freitag ab **10,90 €**

Immer aktuell unter  
[www.la-casa-schaaheim.de](http://www.la-casa-schaaheim.de)  
Auch Abholung im Restaurant!



- Innen- und Außenputz
- Rohbau und Umbau
- Vollwärmeschutz
- Gerüstbau

Hoch und Tief  
**BRZOWSKI GmbH**  
25 Jahre Erfahrung und Qualität unter einem Dach

Dipl.-Ing.  
Waldemar Brzowski  
Spitzengasse 3  
64850 Schaaheim

Tel: 06073 / 74 288 38  
Mobil: 0157 83147065  
info@brzowski-gmbh.de  
www.brzowski.gmbh

**WEBER**  
*Technik pur*

## Parkettaufbereitung

**Bernd Borchert**

Schleifen, Versiegeln und Neuverlegen  
von Parkett- und Dielenböden

Mobil: 0176 84293445

Georg-Ackermann-Str. 2  
64395 Brensbach

bernd.borchert@live.de  
www.parkettschleifarbeiten.de



Süssin Abbruch GmbH ihr Spezialist für

**Abbruch**

- Entrümpelungen
- Asbestrückbau
- Handabbruch
- Entkernung
- Haushaltsauflösung

**Süssin Abbruch GmbH**  
Dieburger Straße 10  
64850 Schaaheim

Fon: +49 6073 / 610167-0  
E-Mail: info@suesin-abbruch.de  
Web: www.suesin-abbruch.de



Bauzentrum

# Andre+Oestreicher

Bauzentrum Andre + Oestreicher GmbH  
info@a-oe.de · www.a-oe.de

64832 Babenhausen · Darmstädter Straße 37  
Telefon 06073 6004-0 · Fax 06073 4090

63533 Mainhausen · Jahnstraße 3  
Telefon 06182 612410 · Fax 06182 6124140

## WIR ÜBERZEUGEN DURCH LEISTUNG!



**Wir montieren:**

- Garagentore
- Haus- & Innentüren
- Dachfenster & Zubehör
- Rollläden
- Holz- & Kunststoff-Fenster
- Gartenhäuser/-zäune
- Carports
- Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Sichtschutzzäune
- Terrassenüberdachungen
- Terrassendielen u. v. m.

Bauzentrum  
**Andre+Oestreicher**

## HÖRMANN

Klimaneutral  
Produkte



Terrabraun RAL 8028	Anthrazitgrau RAL 7016	Tiefschwarz RAL 9005	Verkehrsweiß RAL 9016
Anthrazit metallic CH 703	Grau aluminium RAL 9007	Weiß aluminium RAL 9006	

Inklusive Montage  
von Tor und Antrieb

# 1979.00

**Inklusive Aufmaß, Ausbau und  
Entsorgung des alten Garagentors!**

### Aktionsgrößen

2.375 x 2.000 mm  
2.375 x 2.125 mm  
2.500 x 2.000 mm  
2.500 x 2.125 mm

### Garagen-Sektionaltor

RenoMatic M-Sicke, Oberfläche Woodgrain, Torinnenseite silberfarben verzinkt, doppelwandig gedämmte, 42 mm starke Lamellen für hohe Wärmedämmung, gute Stabilität, angenehme Laufruhe, auch mit Sicherheitsausstattung erhältlich, inklusive Antrieb ProMatic

Abb. zeigt RenoMatic M-Sicke in Anthrazitgrau RAL 7016

Alle Preise sind Aktionspreise nur solange Vorrat reicht, ohne Demontage, Montage und Dekoration und gelten nur innerhalb Deutschlands. Alle Preise inkl. MwSt. und in Euro. Alle Preise gelten inkl. I.M.V. \* Unveränderlicher Preis. \* Ein Druck- und Bildfehler keine Haftung.